AWEMainta
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIARAZON 24 NOVEMBER 2021

Conmemoracion 35 aña Status Aparte di Aruba



DEBI na pandemia, no por a celebra 35 aña di Status Aparte di Aruba na principio di e aña aki. A haci'e ayera den ballroom di Marriott den presencia di un cantidad di invitado. E.o. Gobernador Alfonso Boekhoudt a duna acto di presencia, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y tambe Minister di Cultura Xiomara Maduro a hiba palabra. Pero manera hopi cometario tabata, e dia di ayera no tabata oportuno y no a logra e climax desea. Pero ta bon pa haci e pregunta: 35 aña Status Aparte y kico awor?

Manifestacion di diahuebs lo keda confirma awe tardi na Noord

Cultura di gañamento mester stop y lo mester respeta derecho di trahadornan

DIALUNA mainta n'e reunion di sindicato di maestronan, SIMAR, ta calcula cu alrededor di 400 of mas maestro a duna acto di presencia cual ta un indicacion con grandi e manifestacion programa pa diahuebs atardi, lo por bira.
Na mes momento durante di e accion di trahadornan di SETAR NV tambe siman pasa diabierna, tambe varios otro miembro di otro sindicatonan, a bay sostene e accion aki y aki tambe por a mira un grupo grandi di trahadornan publico, hasta un grupo di pensionado, miembronan di OPPA, a sostene esaki.

Sindicato di Maestronan a mustra bon cla cu e cultura di gañamento di Gobierno, e forma con kier manipula cu interes di trahadornan den tempo dificil, tin cu caba y Gobierno mester cuminsa bay na respeta derecho di su trahadornan y no dicidi riba su mes di impone cierto medida sin cu nunca esaki a wordo atendi den e forma corecto.
E iritacion mas grandi segun por a constata pa diferente reaccion di sindicatonan, t'e hecho cu Gobierno no ta papiando berdad, kier manipula cu loke realmente el a haci ora cu a introduci e reduccion salarial di 12.6% y awor kier culpa Hulanda di t'esun cu kier impone e medida aki.

E gañamento di Gobierno tin cu stop, mester tin mas seriedad den gobernacion di e pais y e falta di confiansa di e sindicatonan den Gobierno, a crece bira hopi grandi. Entre otro por a scucha di un lider sindicato declara cu e presentacion haci pa Departamento di Finansa di Gobierno, ta mesun informacion cu Gobierno a bin ta presentando pa casi un aña caba y no tin mucho asunto nobo den esaki.
Gobierno a trata di cambia e ambiente diamars mainta c'un tipo di relaciona cu 35 aña di Status Aparte, pero esaki tampoco a mustra di lo a saca bentaha pa Gobierno, ya cu e iritacion ta hopi grandi y den un tempo cu Gobierno mes ta bisa cu e reto ta grandi, e falta di confiansa ta daña tur cos.

Loke ta interestante ta pa mira un accion di trahadornan di Gobierno, cu den su mayoria ta conta di hendenan cu ta sostene partido MEP, pero na momento cu cualkier Gobierno dicidi di mishi cu cartera di pueblo, e lo haya un reaccion cu no ta mucho alentado.
Awe tardi tambe ta spera un grupo grandi di hende na Centro Deportivo Frans Figaroa y pa diahuebs tambe tin sindicatonan cu a haci un apelacion riba comunidad, pa cana hunto cu nan den e protesta aki p'asina Gobierno realisa cu su maneho tin cu cambia.
Na mes momento tambe lo su cuestona cierto decision cu Gobierno mes ta sigui tuma manera e cantidad di conseheronan den oficina di Cocolishi, pero sindicatonan no kier bay eynan, pero simplemente lo lucha pa nan salario wordo reinstitui bek manera cu tabata.

Minister Xiomara Maduro ta informa:

Departamento di Finansa a duna un presentacion di Aruba su finansa publico na sindicato y gremio comercial



DIALUNA mainta e profesionalnan di Departamento di Finansa a brinda informacion di Aruba su finansa publico na sindicatonan y gremio comercial. Aruba tabata bayendo den bon direccion, pero Covid-19 a cambia full e scenario financiero di nos Pais. Aruba ta depende awor di Hulanda como e inversionista principal pa nos Pais y contrario na un inversionista comercial, e condicionnan pa yega na prestamo ta mas politico cu nan ta economico. Debi na e situacion di e debe enorme di nos Pais, sigur pa e proximo añanan of decada nos dilanti Aruba lo ta bay depende di e yudansa cu Hulanda por brinda nos. E condicionnan no ta facil pa cumpli cu nan, pero sin prestamo Aruba lo bay tine ainda mas dificil. Ta un realidad cu nos tur mester tene presente y purba compronde na bienestar di Aruba.

CAFT ta “heel duidelijk”

Gabinete Wever Croes II ainda no kier cumpli cu loke a wordo palabra

AWE tardi lo tin un reunion na Centro Deportivo Frans Figaroa di sindicatonan di trahadornan di Gobierno y caminda lo dicidi riba e marcha di protesta cu lo tin diahuebs atardi.
Un situacion cu a ser crea p'e propio Gobierno actual, pero principalmente dor di Prome Ministrer Evelyn Wever Croes, kende no tabata sincero cu e trahadornan di Gobierno, ora cu a dicidi di impone un reduccion salarial y di beneficionan secundario di 12.6%.

Ta Prome Minister a insisti aña pasa cu e medida aki ta pa mustra solidario cu esnan den sector priva, kendenan a perde trabou y e placa lo ta destina p'e proyecto di FASE.

Sinembargo pa algun luna caba e berdad a bin sali na cla, tanto pa medio di Secretario di Estado Raymond Knops y tambe dor di CAFT, cual ultimo a informa cu FASE lo tin cu stop ya cu e economia di Aruba a cuminsa recupera.

Prome Minister a bin trata di culpa Hulanda p'e medida di 12.6% cu awor esaki a bira un condicion pa Aruba haya sosten di likides p'e pandemia, pero Knops na varios ocasion a mustra cu ningun momento ta Hulanda a bin cu e medida aki riba salario di trahadornan publico, pero cu esaki ta un proposicion presenta pa Prome Minister di Aruba.

Hasta dialuna atardi ainda Minister Presidente tabata trata di laba man di e asunto aki, tratando na convence sindicatonan cu el a pidi Hulanda pa entrante 2022, reduci e medida aki na 6.3%, pues un reduccion mitar di loke trahadornan publico ta dunando aworaki.
Na mes momento a bin resulta cu e mesun gabinete Wever Croes a usa e medida aki como parti di e “uitvoeringsplan” pa reduci gasto di personal manera palabra cu Hulanda, pues nunca e placa tabata pa FASE, pero pa salba cara di Gobierno mes.

Ta pa bal motibo Hulanda a informa cu e 12.6% lo keda ‘tot nadere orde’ loke e sindicatonan no kier acepta y lo bay demostra nan mal contento cu esaki, loke ya caba esaki a tuma lugar cu accion di maestronan di scol, na SETAR NV y tambe otro departamentonan di Gobierno



vociferando nan mal contento.

CAFT
CAFT den un carta fecha prome di november 2021, pues dos siman y mey pasa, ta bolbe mustra cu e motibo cu gabinete Wever Croes lo no haya e ultimo parti di sosten di likides p'e aña aki, ta pa motibo cu Gobierno no ta cumpli cu loke a wordo palabra ATROBE!
Por ehempel CAFT a menciona di un peticion haci pa gabinete Wever Croes II mustrando cu lo ta imposibel pa cumpli cu reduccion den cuido medico cu 60 miyon pa 2021, pero a ser pidi pa entrega un raport pa mustra con nan lo logra di cumpli cu loke a wordo palabra den un otro forma.

CAFT ta confirma cu Gobierno di Aruba no a cumpli, no a presenta ningun raport, no a informa kico nan lo bay haci y simplemente no a atende e asunto aki den e forma serio cu e situacion ta rekeri.

Fuera di esey ainda Gobierno no a presenta su presupuesto 2022 y tampoco a duna indicacion cu e lo elimina e suma di 8 miyon cu a wordo presupuesta pa vacaturanan, pues simplamente e mesun Gobierno di coalicion cu den su acuerdo di gobernacion a pone cu lo respeta y ehecuta palabracionnan haci cu Hulanda, ta wordo culpa pa CAFT cu e no ta cumpliendo.

No ta fake news

Minister Glenbert Croes ta nombra Mario Wever banda di Director di DIMAS

Encarga pa atende cu cierto permisonan

NO ta "fake news" di otro decision controversial di Minister di Labor, Energia y Integracion, esta Glenbert Croes, ya cu tin un 'Ministeriele Beschikking' fecha 15 di oktober 2021 y cu a drenta na Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero dia 9 di november 2021, pues casi dos siman pasa cu sin duda ta crea otro asunto cu Minister di Integridad, Ursell Arends lo tin cu atende cune.
Pues lo ta bon pa Minister di Integridad atende cu un decision di Minister Glenbert Croes, pa nombra Mario Wever funcionario na DIMAS como 'Hoofd Bedrijfsvoering' y tambe encarga cu asunto di stranhero, banda di e actual Director di DIMAS, Kathy Ruiz Paskel, pa atende cu loke ta mustra "cierto" permiso.



Ora cu analisa e 'Ministeriele Beschikking' pa Minister Glenbert Croes dia prome di november 2021, e no tin hustificacion p'e cambio aki, di kita cierto responsabilidad for di Director Ruiz Paskel y pasa esakinan pa un funcionario cu segun informacion cu AWEMainta ta dispone di dje, no tin e capacidad pa ocupa un posicion asina.
Cu otro palabra esaki ta bisto un tipo di nombramento politico, pero den e caso aki tog e ta otro ya cu tur cos ta mustra cu Mario Wever lo bay t'e funcionario cu lo atende tur peticion di permiso, sea pa extension of cualkier otro tipo, cu lo drenta via di oficina di Minister Glenbert Croes.

Esaki ta mesun Gobierno cu ta papia di goberancion a base di integridad, pero cu e cos aki ta pasa mey mey di un crisis formal di Gobierno, ta confirma cu tin fixmento di cosnan caba dor di mandatarionan di e Gobierno actual y cu Minister di Integridad mester ta na altura di dje.
Director Kathy Ruiz Paskel ta Director di DIMAS pa algun aña caba y hasta den e ultimo cuater aña bou di mesun Gobierno di MEP, pero tur cos ta mustra cu tin cierto indicacion cu pa motibo cu lo no a prolonga permiso di estadia pa hendenan yega n'e Gobierno of Minister, a dicidi cu mester busca un solucion p'e asunto aki.

Mario Wever lo no ta encarga cu maneho general di DIMAS, solamente e lo tin cu atende segun e decision ministerial emiti pa Minister Glenbert Croes, cu asuntonan cu lo ta drenta via di e oficina di e mandatario aki, caminda na su oficina tambe e tin mas hende cu ta atende cu hendenan cu ta bin pidi pa permiso of pa alarga nan estadia.
Hendenan cu ta amigo di sea sostenedornan di partido di e Minister of ta conoci di e mesun Minister of otronan den e gabinete.
Pues mientras cu tin accionnan na caminda di sindicatonan awe y mañan diahuebs, ta tuma nota cu e mentalidad politico no ta cambiando, cu ta sigui desvia di proceduranan cu ya ta 'in place' pero cu ta stroba e pensamento y decisionnan politico di e mandatario y su Gobierno.

Sinembargo esaki no ta prome maniobra di gabinete Wever Croes ta haci pa tin cierto control riba cierto decision cu nan kier mira wordo ehecuta, ya cu tin e gran ehempel caminda a dicidi di nombra sorpresivamente Lali Wever como Director interino WEB Aruba NV.
Un persona liga na famia di Prome Minister y kende lo tin cu percura pa cierto idea cu tin cu e planta di awa y electricidad pa cierto contracto cu Gobierno kier mira wordo ehecuta, t'esun cu lo canalisa henter e proceso aki.
Ya caba ultimo cuater aña caba, asuntonan di permiso tabata wordo canalisa pa hendenan na oficina di Minister y awor e "poder" aki ta bira mas fuerte cu e decision pa pone Mario Wever banda di Director di DIMAS pa atende cu cierto permiso p'e Minister y Gobierno.

Minister Rocco Tjon:
Riba dia internacional di derecho di mucha a marcha hunto pa trece conscientisacion



DIASABRA mainta, durante dia internacional di Derecho di Mucha, Minister di Husiticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon hunto cu coleganan Minister President Sra. Evelyn Wever-Croes y Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes a uni na e marcha titula "Marcha pa nos Derecho" pa asina trece conscientisacion como tambe enfatisa e importancia di e derechonan fundamental di cada mucha y hoben na Aruba y rond mundo.

Riba "Dia Internacional Di Derecho Di Mucha" e Mandatarionan a marcha hunto cu e muchanan di e scolnan basico cu a participa pa nan derechonan. E dia aki a wordo celebra den loke ta e "Siman di Lantamento di Mucha" cual a wordo introduci na Aruba na aña 2018. Gobierno a scohe e siman aki en conexion cu dia Internacional di Derecho di Mucha. Aruba a uni su mes na e fiesta mundial aki unda cu mundo henter a para keto na e momento historico cu a tuma lugar 32 aña pasa, caminda lidernan mundial a yega na un acuerdo den un asamblea general di Nacionnan Uni cu globalmente lo proteha e bienestar di cada mucha pa medio di e Tratado di Derecho di Mucha.

Na aña 2001 Aruba tambe a firma e tratado di Nacionnan Uni, haciendo un compromiso pa proteha, di un forma mas completo posibel, tur mucha pa medio di e diferente articulonan specifica den e dos tratadonan. Na mes momento Aruba a forma un comision pa trata esaki, cual ta consisti di tur representantenan di e diferente fundacionnan na Aruba cu ta traha pa percura cu tur e derechonan haya e balor necesario. Durante e marcha por a mira diferente borchi cu 40 di e 54 articulonan cu ta delinea exactamente kico ta derechonan di cada mucha. Cada fundacion cu ta parti di e comision aki tambe tawata tey presente pa asina brinda informacion na tur esnan presente.

Por ultimo, e Mandatario a duna un danki na tur e scolnan, muchanan, fundacionnan y coleganan cu a lanta mainta trempan pa asina participa activamente na e marcha aki. Tambe a duna un danki na tur e fundacionnan cu ta traha duro y incansablemente pa brinda e atencion debido na tur e derechonan di mucha.



Partido MEP a anuncia

Sr. Ady Thijsen ta retira di Parlamento pa bay Hulanda y sr. Ricky Hoek ta drenta Parlamento pa partido MEP pa 1 december

PARLAMENTARIO señor Ady Thijsen ta retira di Parlamento dia 1 di december 2021, pa bay Hulanda, den e funcion di representacion di Aruba na Union Europeo y Bruselas. Señor Thijsen a pasa e screeningnan necesario p'asumi e funcion.
E decision dificil, pero importante aki, señor Thijsen a tuma, riba peticion di partido MEP, y despues di consulta cu su famia, en bista di e papel importante cu Union Europeo lo hunga den e fase di recuperacion di Aruba, despues di Covid. Asina señor Ady Thijsen lo reemplasa e representante pa Aruba actual, señor Eddie Paris, kende a haci un bon papel na Bruselas. Señor Paris lo keda un tempo Hulanda pa asisti den e fase transitorio.
Señor Ricky Hoek, number 18 riba e lista di MEP, t'e candidato pa drenta den Parlamento. Señor Ricky Hoek a studia Culturele en Maatschappelijke Vorming (CMV) na Fontys Hogeschool voor Sociaal Werk na Eindhoven, Hulanda y tambe a finalisa su Master in Arts in Social Work & Development na Universidad di Aruba.
Señor Ricky Hoek actualmente t'e 'Professional and Society Practice Coordinator' (coordinador di practica) y docente na Universidad di Aruba p'e estudio di Bachelor in Arts in Social Work & Development. Esaki ta haci cu sr. Hoek ta un profesional prepara riba e area social y di enseñansa.
For di aña 2004 pa 2007 Ricky Hoek a traha den e funcion di trahador comunitario na Departamento di Asunto Social. Den e funcion aki Ricky Hoek tabata encarga di dirigi un plataforma profesional consistiendo di cabesantenan di scol basico, Wit-Gele-Kruis, Polis di Bario, dokter di cas y clero den districtonan di Santa Cruz, Paradera y Noord. E meta di e plataforma tabata pa den un forma di colaboracion mutuo y estrecho atende e problematicanan social cu ta surgi den cada districto.
For di aña 2007 te cu 2017 Ricky Hoek a ocupa e puesto di Director na Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba, ATHA. Den e funcion aki señor Hoek tabata encarga entre otro na ofrece e organisacionnan miembro di ATHA cursonan di desaroyo, fondo pa plan vacacional, proyecto encuanto Derecho di Mucha, jeugdmonitor, curso di Licht Verstandelijke Beperking na profesionalnan, dirigi plataforma pa persona cu limitacion y dirigi e proyecto Poder di Hubentud. Banda di e area profesional cu Ricky Hoek ta traha aden, e ta haci diferente trabou boluntario den comunidad.
Ta ser spera cu Ricky Hoek lo por drenta den Parlamento dia 1 di december proximo, y e tramite nan ta wordo ehecuta awor. Partido MEP ta desea señor Ady Thijsen y señor Ricky Hoek hopi exito den e carera nobo, nos tin tur confiansa cu ambos t'e personanan corecto riba e lugar corecto.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 25 NOVEMBER 2021 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Toelichting door Kabinet Wever-Croes van het Najaarsnota 2021 en het huidige Regeerprogramma.

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Het publiek zal tot de onderhavige vergadering toegelaten worden rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-19 virus. Het publiek wordt verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben. Uitsluitend leden van de pers kunnen tot de zogenaamde persboxen toegelaten worden.



Booshi Wever: di UPP

“Control the words, control the culture and control the minds"!

“Den diferente articulo den pasado mi a urgi pa “lees tussen de regels door” ora ta trata di discursonan di gobernante- y politiconan. Ultimo tempo mi a bin ripara cu e intencion di e politico ta pa NO papia e berdad. Alcontrario e intencion ta pa ta convincente den troce e berdad lo maximo posibel y si e intencion aki faya anto mester tin semper “a way out” ora e politico wordo gara ta gaña. Ta p’esey ta den nos man pa trata na averigua kico exactamente t’e diferencia entre realidad y loke e gobernante kier “bende” nos como realidad. Esaki ta simpelmente "manipulacion", na palabra Candelario (Booshi) Wever di UPP.

E ehercisio pa lesa “tussen de regels door” den mundo linguistico ta wordo categorisa como un ehercisio den “SEMANTICS ”, loke ta nifica un estudio den significado di palabranan. Nos no mester enfoca solamente riba e palabra cu ta wordo expresa, pero principalmente riba e significado di e palabranan. Un ehempel bibo ta loke nos Prome-Minister entre otro ta trata na haci cu e medidanan cu ya caba a cuminsa wak luz di dia.
Den e debate encuanto e revocacion di 12.6% di salario nos Prome-Minister den pasado a expresa cu pa Aruba bin na remarca pa ayudo financiero, Hulanda a exigi pa reduci gasto di personal. Reduci gasto di personal NO tabatin nada di haber cu e pandemia. Pero ta algo cu desde 2014 Aruba a cumbini cu Hulanda!! Y esaki mester ta algo cu nos como pais mester kier.

Ta prohibi pa lubida cu na januari 2020 nos Prome-Minister a bay cu urgencia Hulanda pa evita un “aanwijzing” pa motibo di MAL GOBERNACION. Durante e pandemia a haci un apelacion na trahador publico pa ta solidario cu esnan cu ta traha den sector priva y pa nan entrega un parti di nan salario. NUNCA esaki tabata e intencion pa “tapa” buraco financiero di pais Aruba, pero pa yuda esnan cu a perde gran parti di nan entrada. Awor cu FASE no ta wordo continua, no ta necesario mas pa solidarismo di parti di e trahadornan publico!! Sinembargo Gobierno a haya ta necesario pa sigui cu e 12.6%. Aki por tin dos splicacion.

Na prome lugar Aruba ainda NO a sali for di awanan bruto y e entrada extra aki ta necesario y de facto NO a baha gastonan den e aparato publico structuralmente. Otro splicacion t’esun berdadero, esta cu e exigencia di Hulanda. Esta di baha e gastonan di e aparato publico structuralmente y duradero. Un exigencia cu NO tin nada di haber cu e pandemia, sino cu ya tabata e conoci desde 2014. Y e Gobierno actual mes a duna di conoce cu e manera cu nan kier baha gasto ta pa entrega 12.6%!!
E motibo ta obvio! Ta pa nan sigui yena e aparato publico cu mas hende, segun Booshi Wever.
Y awor kier bin hunga e wega di palabra.

E Prome-Minister sa for di un principio cu el a cumbini den Protocol 2018 y den Landspakket cu esaki lo mester ta definitivo, pero awor cu e rosea di e empleadonan publico ta den su nek, e kier hasi maniobranan y ta bin hunga atrobe e rol di Pontius Pilatus, esta di “yo no fui”.
Su problema ta cu e berdad ATROBE a sali na cla y cu ta su Gobierno a acepta pa entrega nos autonomia di tal forma cu ni su Gobierno ni Parlamento tin algo mas di bisa. Ta Hulanda ta manda. Tambe t’asina cu nos Prome-Minister ta sigui insisti pa bende nos un 6 pa un 9 cu palabranan cu cada bes ta cambia di significado: "Control the words, control the culture and the mind"!

Esaki ta un peliger eminente pa nos democracia! Enbez di acepta cu un biaha mas el a gaña, Prome Ministro Wever Croes ta prefera di tira culpa riba otro y trata di silencia tur esnan cu NO ta apoya e Gobierno mediocre aki. Cu tipo di actitud asina masha liher nos lo yega na dictadura particularmente ora cu pueblo por ta testigo cu ta nan tin un Parlamento actual di puro marioneta.

Nos no por acepta manipulacion cu palabra, pasobra te net esey ta loke a hiba nos den e situacion actual y e Gobierno nobo no ta nada diferente. Ta pesey e conclusion ta: NAN TA MESCOS CU E OTRONAN, Booshi Wever a conclui.

TOPA CU CONVOCACION DI REUNION GENERAL 2021

Sindicato Trahadornan Organiza di Sector Publico di Aruba (TOPA), ta haci un yamado na tur su miembronan pa ta presente na su rreunion general di 2021, cu tin varios punto di agenda, diabierna 26 november 2021 pa 8:00 am na RenaissanceConvention Center.

Punto di agenda ta como lo siguiente:

- Apertura
- Relato di Acontecimento di aña 2020
- Plan di Trabao 2022
- Plan di Formacion 2022
- Relato di Tesorera 2020
- Presupuesto 2022
- Eleccion pa president di TOPA 2022-2025
- Eleccion pa directiva TOPA 2022-2025
- Clausura

Si pa diabierna 26 november 2021 pa 8:00 am no tin quorum, lo cancela e reunion y lo convoca un otro reunion general na e mesun lugar pa 8:30 am cu e mesun fecha, agenda y lugar, cu of sin quorum.

E reunion general ta importante pa tur miembro di TOPA asisti y Directiva di TOPA ta spera un assistencia masal.

Den Nomber di Directiva
Rene Bernabela
President TOPA

Wendrick Cicilia, fractieadviseur AVP

Aruba mester di un vision y perspectiva real enfoca riba recuperacion



MIENTRAS paisnan rond mundo ta ehecutando nan plan di recuperacion economico enfoca riba fortifica nan capital humano, mehora poder di compra, stimula actividad economico mediante incentiva fiscal y inversion publico. Aruba ta carece di un perspectiva pa un recuperacion economico, asina Wendrick Cicilia, fractieadviseur di AVP ta comenta.
Gobierno di Aruba no a prepara un lista di actividad economico cu lo wordo explora p'asina contribui na recuperacion economico di nos pais.
Locual tin pendiente pa nos pais ta un lista di medida cu a wordo anuncia caba y cu lo wordo anuncia cu consencuencia doloroso pa comunidad den su totalidad.

E ayudo financiero brinda pa Gobierno di Aruba lo conoce su fin 1 di december 2021. E pregunta cardinal ta cu dicon net awor despues di un proceso electoral ta anuncia e finalisacion di FASE.
E contesta logico ta pa cosecha un exito electoral, cual ta un practica deshonesto y cuestionabel. Preocupante ta cu Gobierno di Aruba awor ta inicia e proceso pa prepara y inverti den e formacion di esnan cu ta depende di ayudo financiero p'asina cu na momento anuncio terminacion di FASE esnan cu ta depende di esaki por hasi un transicion p'e mercado laboral un proceso cu lo mester a inicia y wordo prepara luna nan atras.

Segun Wendrick Cicilia, e maneho di Gobierno ta carece di un urgencia pa stimula recuperacion economico pa por financia nos calidad di bida como comunidad.
Den e contexto di ausencia di un plan integral pa recuperacion, preocupante t'e situacion di e recorte salarial sin un hustificacion apropia. En bes di inverti den poder di compra di nos cuidadanonan p'asina stimula consumo domestico cual ta un motor pa desaroya actividad y recuperacion economico, nos ta constata cu Gobierno di Aruba no tin nuin intencion pa elimina e recorte di 12.6% den salario di empleadonan publico y semi-publico cu Gobierno di Aruba mes propone.

Mientras cu ta retene salarionan di cuidadanonan limitando nan poder di compra, locual cu ta cuestionabel t'e hecho cu no tin transparencia relaciona cu e destinacion di e fundo cu ta wordo genera cu e recorte salarial di 12.6%. Nos ta conclui cu den presupuesto 2021 a reserva 8 miyon pa vacatura nobo y tambe ta subsidia fundacionnan unda ta acomoda personanan cu un relacion amistoso of familiar cu nos gobernantenan, locual ta conduci na indignacion serca esnan cu ta sufri e consecuencia di e recorte salarial.

Aruba ta anhela un perspectiva nobo y un vision economico moderno p'asina nos por sali fortifica for di e situacion actual. Ta momento pa nos structura inversionan publico responsabel cu ta genera empleo y entrada digno pa famianan, ademas nos mester enfoca riba desaroyo y oportunidad economico pa Aruba den e area di logistica, economia di conocemento y tambe un vision cu awe mas cu nunca ta ricibi e atencion mundialmente cual t'e concepto di "green economy".
Aruba mester un vision y un perspectiva real p'asina nos realisa nos potencial enorme cu nos tin como Pais. Wendrick Cicilia a conclui.

Resultado Censo 2020: Ken ta nos muchanan?

MUCHANAN ta nos futuro. Durante Censo 2020 a conta un total di 22.830 mucha y hoben entre 0 y 17 aña, di cual 51% tabata mucha homber. Den comparacion cu Censo 2010, e cantidad di mucha y hoben a conoce un bahada di 11%.

Na october 2020, mucha y hoben tabata representa 21% di e poblacion di Aruba. Esaki ta nifica cu 1 di cada 5 persona na Aruba tabata entre 0 pa 17 aña di edad. Na Censo 2010, mucha y hoben tabata representa 25% di e poblacion.

Dato di Censo 2020 a mustra cu 85% di mucha y hoben a nace na Aruba y 84% tin e nacionalidad Hulandes. Den comparacion cu Censo 2010, e porcentahenan aki a keda practicamente igual. Na 2010, 86% di mucha y hoben tabata naci na Aruba y 88% tabata tin e nacionalidad Hulandes. Na 2020, mucha y hoben cu no a nace na Aruba tabata procedente di 51 diferente otro pais.

Durante di Censo 2020, mucha y hoben tabata presente den un tercera parti di hogarnan na Aruba. Den 35% di e hogarnan tabata tin por lo menos 1 mucha y/of hoben entre 0 y 17 aña. Mayoria mucha y hoben tabata biba hunto cu un pareha casa cu yiu, esta 44% di e total. Un 19% tabata biba hunto cu un pareha no casa cu yiu, 30% tabata biba cu un mama soltera, 3% tabata biba cu un tata soltero y 3% tabata biba nan so.

Na 2020, mayoria di hogarnan cu por lo menos 1 mucha y/of hoben entre 0 y 17 aña tabata biba den un cas, esta 81%, 16% tabata biba den un apartament y 3% tabata biba den un otro tipo di vivienda. Un total di 76% di e hogarnan cu mucha of hoben tabata doño di nan mesun vivienda.

Mucha y hoben ta biba full rond di Aruba. Durante Censo 2020, mayoria mucha y hoben, esta 24% di e total tabata biba na Oranjestad Oost y West, sigui pa Noord y Tanki Leendert cu 23%. Sinembargo, si compara tur e districtonan cu otro, Paradera y Santa Cruz tabata tin un porcentahe mas halto di mucha y hoben ya cu 23% di e habitantenan di e districtonan aki tabata entre 0 y 17 aña di edad, sigui pa Noord, Tanki Leendert y Savaneta na unda 22% di e habitantenan tabata entre 0 y 17 aña di edad.

Dato colecta durante di Censo 2020 a indica cu 87,5% di mucha y hoben entre 0 y 17 aña tabata bayendo un crèche, scol of siguiendo un educacion. Mayoria, esta 51,2% tabata bishitando un scol basico. Mucha den e edad di enseñansa obligatorio cu no tabata bayendo scol tabata mas tanto pa motibo di problema di salud fisico of mental.

Na october 2020, mayoria di mucha y hobenn entre 0 y 17 aña, esta 98% di e total, tabata bon di salud. Un 2% tabata den un salud menos bon y 1,6% tabata tin un of mas limitacion.

Esaki ta e resultadonan di e conteo riba e tema di muchanan y hobennan di Censo 2020.

Pasobra Aruba ta conta!



LOKE ta masha notable e siman aki ta, cu Evelyn ta bisa cu ta Hulanda ta dicidi si empleadonan publico por haya nan placa bek. Kier men ta Hulanda ta gobernando e pais aki.

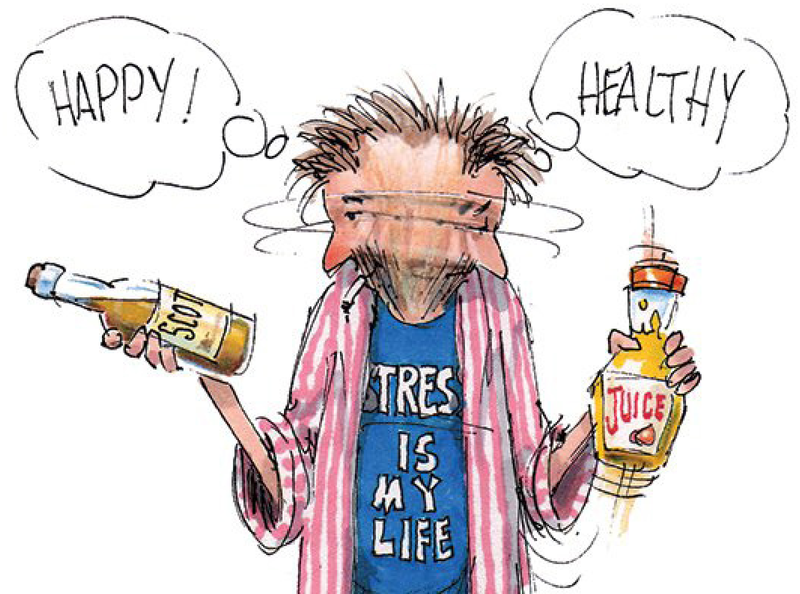
UN observacion: TOPA ta pidi demas sindicatonan pa keda rustig y calmo, pasobra e daño causa por ta funesto pa Aruba. Pero te mesun Rene Bernabela algun dia pasa kier e pone KIA plat. E ora ey si no a pidi e trahadornan pa keda rustig y calmo. Ta con e sindicalista aki ta midi?



A gara Eefje "La Reina del Sur" ta gaña pa di tantisimo biaha. Prome ta gaña cu yiunan di "Wimpy" a dal su "kroonprins" dos konopi di trishon riba su "koninklijke snuit". Despues ta sigui gaña cu Minister Knops a introduci e 12,6% di recorte riba salario di e empleadonan publico. No solamente e empleadonan publico di Aruba, pero di Corsou y St. Maarten tambe Eefje a dal un puñal mahestuoso den lomba. Esaki ta wordo considera "landverraad"...



NOS Papiamento no tin mucho sinonimo p'e palabra "gañado". Na Hulandes nos conoce varios, entre otro leugenaar, logenaar, leugenzak, beuzelaar, aartsleugenaar etc. Eefje no ta simplemente un gañado, pero por wordo considera un individuo sumamente tramposo y peligroso tambe. Atrobe den nos Papiamento no tin mucho sinonimo pa un persona baho asina. Na Hulandes nos por haya: gluiperd, stiekemerd, gladakker, konkelaar, valsche vrome, pilaarbijter, cabaleur, intrigant, opraapsel, uitstrooisel, karottentrekker, kakadoris, zwendelaar etc. Nos Eefje por scohe cual ta pas p'e...



E "zonnekoning" di Sta.Cruz, te awe ainda doño di un radio-emisora, ex-doño di un pizzeria, ex-doño di un botica, ex-doño di un car rental, ex-doño di un compania di construccion lo bay recobra dentro di poco tur e companianan aki, ya cu "broerlief" ta Minister. Ta conseha e "zonnekoning" cuminsa educa e poco radio-oyente cu a resta y su persona mes tambe. Broerlief por regala su persona un curso di "General Development for DUMMIES", ya cu tur atardi ta papia di "referia" en bes di "refineria"...

A bin compronde cu e "zonnekoning" a declara abiertamente na su radio-emisora cu e lider di e partido berde a "HORTA" 2 biyon di Pueblo. Un tal Sr."Snip en Snap", cu tur merdia ta yama e radio-emisora den decadencia sagradamente, ta confirma esaki tambe. Aparentemente no por compronde cu un gran parti di e suma aki a bay pa mehoracion y ampliacion di e infrastructura pesimo, cu na su turno a contribui grandemente n'e desaroyo economico di nos Pais. Beide armen van geest zijn blijkbaar te dom om voor de duivel te dansen...

STRAÑO cu esnan cu ta bisa cu nan ta prome den noticia no a publica cu e noticia cu a haya un ruman di Minister Dangui Oduber burachi ta maneha auto y mester a hibe cas. Polis a laga sa cu esaki no ta prome biaha. Spera cu un Parlamentario critico haci pregunta di esaki.

FRIENDS are like flowers in the garden of life.
Show courage and unshakeable faith,
If I am honest in all dealings, I can never experience fear.

God's Blessings go only to those who are honest.

When there is faith and victory in the mind, success can be gained.
If the thoughts are weak, there is defeat.

The only way to gain respect is to give it first.

Before performing any task, stop for a moment, think of the effect it will have, and then begin.

SEE the best in everyone:
Glass half full or half empty?



Avoid the Character of the Monkey.
A person who is crooked can never enjoy real peace of mind.
His tricks tie him into knots.

Give a lot of time to the improvement of yourself, then there is no time to criticize others.

ALBERT Einstein's famous line:
"Insanity is doing the same thing over and over again and expecting different results."

BREINBREKER van het jaar 2021:
CAFT cu su adjudant COHO.
Wanta duro pa 2022!

AZV:
De kost voor de baat!

Bo estilo di bida e mihor medicina.

Pandemia a pusha hende pa digitalisacion.



E ham di Pasco tey: awor ta e djientenan mester tey.
Pesey mes cuida bo djientenan.

DESIRES are like shadows, and if you turn your back on them, they will follow you.

In any situation, where there is inner peace and love, life changes for the better.

PARLAMENTO:
Den parlamento di Aruba tin un Mama Theresa.
Tur hende ta fout eso ta Santo!
La cosa Divina?
Shame on you.



STEVEN Jobs:
"God gaf ons zintuigen om ons de liefde te laten voelen in iedereen zijn hart,
niet de illusies die bij welvaart horen. Het geld eft k heb verzameld in mijn
leven kan ik niet met mij meenemen.
Het enige eft k mee kan nemen zijn de herinneringen van liefde.
Dat is echte rijkdom die je zal volgen, vergezellen en kracht geven om door te gaan.
Liefde kan duizend kilometer reizen. Het leven eft geen limiet.
Ga waar je wil gaan. Het ligt allemaal in jouw hart en jouw handen."

STEVEN Jobs:
"Wat is het duurste bed ter wereld? Een ziekte bed.
Je kan iemand aannemen om je rond te rijden, geld voor je te maken
maar je kan niet iemand huren die jouw ziekte voor je draagt.
Fysieke dingen kun je verliezen.
Maar er is iets dat je nooit meer kunt vinden wanneer je het verliest- het leven.
Wanneer iemand een operatiekamer in rijdt, realiseert hij dat hij nog
een boek uit moest leven – Het boek over een gezond leven."
"In welke fase van je leven je op dit moment ook bent, de dag zal komen dat het licht uit gaat. Waardeer de liefde voor je familie,
liefde voor je partner, liefde voor je vrienden. Zorg goed voor jezelf.
Koester anderen."

Levi Silvanie y One Happy Bowl Cu Proyecto:

One Healthy Day 2022



Diahuebs mainta durante un rueda di prensa e conocido cantante Levi Silvanie hunto cu One Happy Bowl (OHB) a anuncia e detayenan di Aruba su promer festival di salud. E festival ta hiba e homber di 'One Healthy Day' y lo tuma lugar dia 20 di Maart 2022.

Mirando cu mundo completo ta pasando den momentonan cu diferente desafio incluyendo nos islanan ABC, ta importante pa stimula salud fisico y mental. Esaki ta netamento un di e obhetivonan pa e proyecto di 'One Healthy Day'. E organisadornan kier uni, inspira y activa nos comunidadnan pa ta mas consciente y pro-activo pa cu nan salud.

'One Healthy Day' ta un festival di 1 dia cu kier inclui tur persona riba nos isla d Aruba. Ora cu ta papia di 'tur persona' no ta referi na solamente edad of sexo pero tambe na nivel di salud y of abilidadnan fisico. Cu esaki por imagina cu lo tin algo pa tur hende por participa y na nan nivel. Aki por imagina actividanan manera hiking, yoga, bailamento, deportenan den ekipo, bootcamps y mucho mas. E actividadnan lo cuminsa for di 5 or di mainta y lo sigi te cu 10 or di anochi rond di Aruba.

E concepto ta cu tur rond di nos isla lo tin diferente actividadnan deportivo cu lo tuma lugar simultaneamente. E parti mas interesante di e dia aki ta cu tur e actividadnan , workshops etc lo ta completamente gratis. E idea ta pa di e forma aki promove un estilo di bida saludabel. Naturalmente lo tin un enfoke tambe riba e parti di cuminda. Pa asina educa e comunidad riba e importancia di come saludabel. Lo comunica cu restaurantnan pa e dia aki prepara un menu special cu enfoke riba salud. E deseo di e organisornan Levi Silvanie y OHB ta pa famianan hunto por explora e diferente organisacionan, deportenan y otro iniciativanan cu Aruba ta ofrece pa asina por biba un bida mas den balans.

Naturalmente kiko ta un festival sin musica y entretenimento. 'One Healthy Day' lo tin presenta un programa amplio tambe di esaki.

Pa mas informacion por bishita e website via www.onehealthydayaruba.com of via instagram.com/onehealthyyouaruba

Un danki na sponsornan One Happy Bowl, Levi Silvanie Compani, P.O.H, Dr. Pixels, Aruba Heart Foundation, Aruba Sport Unie, Fundacion CVA, Fundacion Diabetes Aruba, Botica di Servicio, DA, Benu Pharmacy, Fundacion Movimento ta Bida, Aruba Paralympic Committee y Fundacion Autismo Aruba.

Aruba Bank ta celebra Customer Appreciation Week 2021

TUR aña Aruba Bank ta gradici su clientenan pa nan lealtad, cu celebracionnan na nan sucursalnan. E aña aki Aruba Bank lo celebra cu nan clientela un biaha mas, durante nan 'Customer Appreciation Week 2021'. Aruba Bank ta conciente di e importancia di un bon relacion entre e banco y su clientenan y ta p'esey anualmente ta gradici su clientenan y ta promove un ambiente servicial y amabel na tur sucursal di banco rond di Aruba, pa expresa e gratitud.

Desde dialuna 22 di november Aruba Bank ta celebra "Customer Appreciation Week" caminda tin diferente "surprise moments" na diferente localidad di e banco. Aruba Bank lo ta repartiendo regalonan na nos clientenan cu a ser cumpra na companianan local pa aporta na nos economia. Tambe lo tin premio riba nan pagina di Facebook.

Aruba Bank ta aprecia tur su clientenan y nan ta sincero ora ta bisa DANKI. Nos comunidad tin opcion ora di scohe unda pa maneha nan asuntonan bancario, y Aruba Bank ta gradici esunnan cu ta sigui scoge pa nan.









STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:

Sr. Hyacintho Rudolfo "Rudy" Croes
ex-miembro di Parlamento di Aruba

Parlamento ta desea su esposa, su yiunan y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Rudy sosega na paz.

Den nomber di Parlamento di Aruba.

Griffier,
mr. drs. H.Ch.J. Hek

Presidente,
mr. E.G.A. Vrolijk



Volkskredietbank van Aruba

ta participa fayecimento di

Sr. Hyacintho Rudolfo "Rudy" Croes

Ex-miembro di junta di comisario

Nos ta manda palabra di profundo condolencia y forza na su esposa, yiunan y demas famia den e momentonan dificil aki.

Cu Rudy sosega na paz.

Korte di Hustisia a kondená 6 Polis na kastigu di prizon

WILLEMSTAD – Dialuna ultimo Korte di Hustisia Komun a haña kulpabel tur e 6 Polisnan ku a keda akusá di a tira atrako riba siudadanonan den nan kas na september di aña pasá.
A proba ku durante dos 'nachtdienst' nan a drenta seis kurá i kas di hende sin nesesidat i sin pèrmit i a hòrta plaka, droga i otro merkansia den. Nan intento den e di seis kas a faya.
Nan a malusá e outoridat ku nan tabatin komo Polis i den dos kaso nan a gaña riba loke nan a hasi firmando loke nan a hasi komo bèrdat den e verbalnan.
Korte a rechasá tur nan argumentonan i ku nan a planifiká e atrako i robonan.
Ku nan aktuashon e polisnan a daña konfiansa ku komunidat mester tin den Kuerpo Polisial i ku nan komportashon, nan a kousa hopi daño na imagen di Polis.
Na momento di dikta kastigu e tribunal a hasi distinshon entre e diferente papelnan ku kada un dje polisnan tabatin den e bagamunderianan ku nan a kometa i a tene kuenta ku nan sirkunstanshanan personal.
Komo tal e tribunal a dikta kastigu di 36 luna kondishonal pe Polis femenino T., i prohibishon di traha komo Polis durante 8 aña.
E Polis di fam O. tambe a haña kastigu di prizon di 36 luna inkondishonal kitando e tempu ku nan a pasa den aresto preventivo i prohibishon pa traha komo polis durante 8 aña.
E Polis di fam D., a haña kastigu di prizon di 30 luna di kual 6 luna kondishonal i un periodo di prueba di tres aña ku e obligashon di mantene kontakto ku Reclassering i no por traha komo Polis durante 7 aña.
E Polis di inisial B., a haña 24 luna di kastigu di prizon di kual 6 luna kondishonal ku periodo di prueba di 3 aña.

E polis di fam J., a haña un kastigu di 18 luna di kual 6 luna kondishonal, kontakto obligatorio ku Reclassering i no por traha mas komo Polis.
Un solo akusado a haña un kastigu totalmente kondishonal, pero a pèrdè su trabou mesora.
Kada un di nan mester paga nan viktima 300, 340 i 200 florin respektivamente.
E sivilnan ku no a keda satisfecho por demanda e Polisnan den Korte Sivil.

Elsa Rozendal, lider Democraat:

Gabinete Pisas ta nabegando sin rumbo

WILLEMSTAD— For di dia ku Gabinete Pisas a sinta, Kòrsou ta wòrdu goberná estilo di 'dia pa dia' i segun e koriente ta hibé. Esaki ta sumamente iresponsabel i peligroso.
Gabinete Pisas ta hasi mas ku 5 luna ku nan ta sintá i te dia di awe no a presentá un Programa di Gobernashon pa komunidat sa kiko t'e Gobièrnu su vishon i kosnan ku e ke logra pa nos pais.
Segun e lider di Democraat, señora Elsa Rozendal, ta a base di e Programa di Gobernashon, komunidat por evaluá si e Gobièrnu realmente ta kumpli ku loke e a primintí.
Aworaki ta tur dia komunidat mester tuma nota di deklarashon i akshonnan di sierto Ministernan sin sa kiko t'e konsekuensinan i na unda esakinan ta hiba nos komunidat i nos pais. Akshon i deklarashonnan ku te asta ta mina nos demokrasia.
Nos pais ta den un estado di krisis ketu bai i esaki ta rekerí un gobernashon responsabel.

Ta bin aserka ku te ainda nos no tin un Minister di Hustisia pa enkargá su mes 100 porsiento n'e kartera di hustisia pa atendé ku e krimen ku ta asotando nos pais. Atrako i ladronisia di outo ketu bai ta al orden di dia sin ku komunidat sa kiko e Gobièrnu ta bai hasi na e problemátikonan aki.
Rozendal ta spera di Gabinete Pisas, ku a primintí komunidat ku e lo goberná pa pueblo, huntu ku pueblo i ku ta pueblo su bùrt, pa mustra mas seriedat i presentá su Programa di Gobernashon proksimamente.
Sino aweró ta kon pueblo por hasi un evalushon si Gabinete Pisas a kumpli ku su palabra òf no!

BONERIANO®

EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 23 novèmber 2021 | Preis:$1.00

OM POR INTERMEDIÁ DEN KASO DI DAÑO I PERHUISIO

Hendenan di 80 aña na bùrt pa un booster shot

Por pidi seri di Aubrey Sealy

Amado Vrieswijk kampion di mundu



E boneriano Amado Vrieswijk a titulá kampion di mundu den PWA Freestyle na Fransia. Amado a sa di defendé su bandera te na final i a gana i keda komo kampion di mundu pa e temporada di 2021 na Fransia.







Fiskal ta atvertí hòmber yòn metí den droga

KRALENDIJK – “Ora bo sali fo’i prizòn no tuma e kos aki pa wega. Paga tinu e sirkulo ku bo ta mete kuné”, fiskal mr. Rienhart-Martis ta atvertí durante su rekisitorio den e kaso kontra Jefferson F. (20). Korte den Promé Instansia riba djárason 10 di novèmber último a atendé e kaso di transportashon di droga i negoshi di droga kontra e akusado.

Transportashon di droga

Riba 31 mei 2021 e akusado a trata di transportá 710 gram di kokaina di Boneiru pa Hulanda. Pues a akus’é primeramente di transportashon di droga.

“Kiko bo tin di bisa tokante e echo di transportashon di droga?”, hues ta puntra.

“No tabata algu ku ami mes ke a hasi. Mi tabata fòrsa pa hasi esei”, F. ta kontestá.

“Bo ta dispuesto pa papia ken a preshoná bo?”, hues ta puntr’e.

“Nò. E ta bira mas fásil pa solushoná e kaso pero e problema den kaya ta bira mas grandi pa ami”, F. ta bisa.

“Kiko tabata e motibu ku a pone bo sukumbí pa hasi esaki”, hues ta bolbe puntra.

“M’a pensa ku algu grave lo a pasa mi famia”, F. ta trata na aklará.

Anteriormente abogado mr. WInkel a pidi mas klaridat tokante e forma di e kokaina. No tabata kla si esaki tabata na puiru òf pasta. Segun e abogado esaki ta relevante na momentu di determiná e peso real, teniendo na kuenta e puntonan di orientashon den lei.

Negoshi di droga

Durante detenshon di F., polis a konfiská su telefòn i aki a haña indikashon fuerte ku e ta metí den benta di droga. “Polis ta bisa ku nan a drenta den mi telefòn i nan haña diferente ‘chat’. Tin un tiki realidat pero ami no ta konsiderá mi mes un diler. Portá mi ta kumpra 10 gram pa propio uso i bende mi brònan. Pero na Boneiru nos ta biba. Den un frega di wowo yen hende a aserká mi”, F. ta splika den korte.

“Si a haña bo ku 5 gram ta kreibel i aseptabel ku ta pa propio uso. Pero si bo tin kombersashon tokante 100 gram i bisa pa aserká mas hende, esei ta otro kos”, hues ta konfront’é.

“Mi no ta bisa ku mi no tabata bende pero mi no ta ‘bigshot’ i ta mariwana so”, F. ta reakshoná.

Supstansia di kokaina

Fiskal a presentá un potrèt riba kua segun e fiskal, por mira ku e kokaina ta na pasta i no na líkido. Esaki ta enserá ku mester tene kuenta ku 80% di e peso.

Segun abogado defensor outoridat a faya fo’i inisio. “Bo ta ferwagt ku KMAR ta duna klaridat fo’i inisio ku a konfiská e droga i no despues den un otro prosès-verbal”, e ta bisa. Tambe el a pidi korte pa debolbé su kliente un tas ku 500 dòler ku outoridatnan a konfiská na momentu ku a deten’é.

Korte a duna F. e último palabra. “Si bisa ku e kokaina ta na pasta esaki no ta korekto. Ami a mira ku e ta líkido. Mi no ta haña e potrèt ta mustra e realidat. Unda e droga ta?”, e ta kuestioná.

Sentensia

Hues a determiná ku e kokaina tabata na líkido, pues lo aplicá 40% di e peso. Esaki ta na fabor di e akusado.



Korte den Promé Instansia a kondená Jefferson F. na un kastigu di prizòn di 20 luna, di kua 10 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña. Tambe e mester bai bou di supervishon di Reclassering i sigui tratamentu na MHC. Mester desapropia i destruí e droga i e telefòn. Mester debolbé 500 dòler na Jefferson F.

“No ta sèn so. Na aeropuerto nan a tuma tur kos fo’i mi. Kadena, bankomátiko i buki”, Jefferson F. ta bisa despues di skucha su sentensia.

Niun partido no por a haña informashon tokante esaki den e dosié.

“Mi no por mira nada otro. Lo mi sugirí bo pa laga bo abogado regla esaki”, hues ta bisa.

E potrèt ta ilustrá Jefferson F. djis promé ku drenta sala di korte.



REUNION KOMISHON FIHO
RELASHON ENTRE E ISLANAN I RELASHONNAN DEN REINO

Riba **djaweps 25 di novèmber 2021 pa 16.00 or** ta bai tuma lugá un reunion di komishon fiho relashon entre islanan i relashonnan den Reino den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

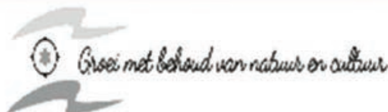
Agènda:

1. Apertura / partisipashon;
2. Oportunidat pa suidadano hiba palabra;
3. Stipulashon di agènda;
4. Stipulashon relato kòrtiku i lista di desishon di 29 di òktober 2021 (ER-2021000685);
5. Transporte di hende entre e parti oropeo i e parti karibense di Hulanda;
6. Inkorporashon di Asuntunan di Reino i Asuntunan Konstitushonal den organisashon di Entidat Públiko Boneiru;
7. Presupuesto di mas aña relashoná ku Asuntunan di Relashonnan Interinsular i di Relashonnan den Reino;
8. Estado aktual di revishon di WolBES relashoná ku informashon di Raad van State;
9. Estado aktual di lei di promoshon di integridat i funshonamentu di gobièrnu lokal;
10. Klousura.

Na tratamentu di punto di agènda 5 te ku 9 ta invitá kolegio ehekutivo. Ta publiká e konvokashon akí riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Nos TV i Dutch Caribbean TV ta transmití e reunion akí live. Por sigui e reunion tambe riba nos página di Facebook.

Relashoná ku e medidanan di Covid-19 temporalmente no por risibí públiko den e sala di reunion di Passagrahan.

C.C.A. Abraham
Presidente



A hòrta skuter

KRALENDIJK -- Riba djadumingu 21 di novèmber a drenta keho di ladronisia di un skuter koló shinishi ku pretu di marka Kymco, modèl Agility, numerá MF-226.

E skuter tabata stashoná ku lòk di stür den kurá di un kas situá na Kaya Benue.

Entre djasabra 20 di novèmber i djadumingu 21 di novèmber, deskonosínan a bai ku e skuter i tambe dos tayer di baiskel ku tabata den balkon. Ta investigando e kaso.



Ku onda pena nos ta partisipá fayesimentu di:

Sra. Claudia Winklaar Soliano

Mama di nos kolega
Enton Winklaar

Entidat Públiko Boneiru ta ekstendé su kondolensia i forsa na famia di e defuntu.

Gezaghèber Edison Rijna
Sekretario Wendy Pelk



Hòmber ku a trata na hòrta Kooyman den korte

KRALENDIJK – "Mi a trata na hòrta pero e mènedjer a mira mi. Mi a dun'e e kosnan bèk", Carlos M. (60) ta splika den Korte den Promé Instansia. Ministerio Públiko ta akus'é di 2 intento di ladronisia. Fiskal Altagrasia Rienhart-Martis a hiba e kaso dilanti hues i abogado mr. Anthony Nicolaas a defendé e akusado.

Intento pa hòrta

Kámara di seguridat di Kooyman a kapta Carlos riba 10 di yüli 2021 i 2 di ougùstùs 2021 tratando na sali ku produktonan sin paga pa esaki. Segun e dosié M. a purba na hòrta un zag i un sèt di yabi.

"Esaki ta kuadra?", hues ta puntra.

"Si, pero mi no a bai ku nan. Despues di dos dia polis a pasa serka mi i mi mester a firma un karta. Pa 1 aña mi no mag di drenta den Kooyman", Carlos ta splika. Dos siman despues el a haña un karta ku lo deten'é p'e echo aki.

E akusado ta konsiderá e prohibishon pa drenta Kooyman komo sufisiente kastigu pues e no ta di akuerdo ku a deten'é.

Residivista

Hues a remarká ku e akusado tin un karchi penal di mas ku 5 página. Fiskal a splika ku e prohibishon di página ta algu sivil. "Esaki ta lòs fo'i e kaso penal aki. Aunke bo ta mira esei komo kastigu", mr. Rienhart-Martis ta bisa.

Ministerio Públiko ta demandá un kastigu di prizòn di 2 siman, di kua 1 siman kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Esaki ta nifiká ku Carlos no mester bai prizòn mirando ku ya el a sinta 1 siman den aresto preventivo

Abogado defensor a remarká ku e echo ku Carlos ta den korte ta pasombra e no a bai Reclassering.

Hues a duna Carlos e último palabra. "Aworakí mi no mester hasi malu. Mi tin hende ku ta guia mi. E no ke pa mi hasi malu. Tur siman e ta duna mi sèn. Mi tin 3 outo 1 pikòp", e ta bisa.

Hues a splika ku normalmente korte lo a duna un kastigu mas haltu. "Fiskal ta suave den su demanda i mi no ta mira rason pa desviá pues mi ta siguié den esaki."

Korte den Promé Instansia ta kondená Carlos M. segun demanda di Ministerio Públiko.

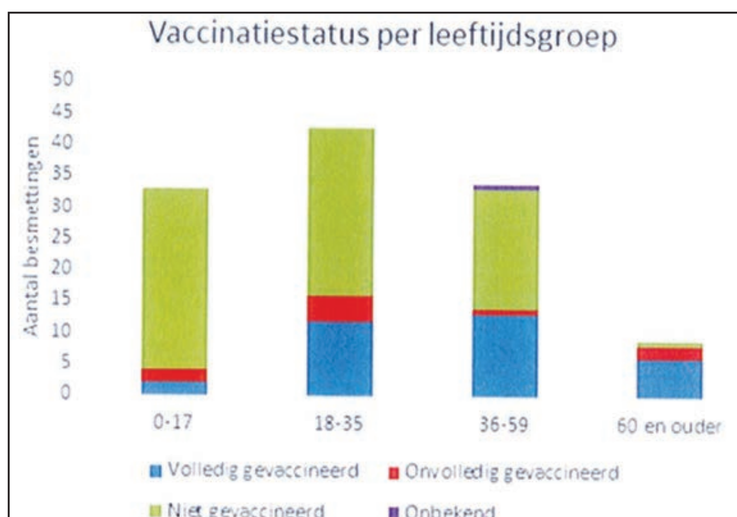
E potrèt ta ilustrá Carlos M. pasando kontròl di seguridat promé ku drenta den sala di korte.



Gezaghebber ta kontestá Konseho Insular

Situashon di Covid-19 na Boneiru

KRALENDIJK – "Durante e reunion di Komishon Fiho di Covid-19 djamars 14 di sèptèmber, ami na nòmber i Kolegio Ehekutivo, a primintí di entregá na Konseho Insular kuater informashon èkstra. Ta trata aki pa pidi Departamento di Salubridat Públiko i banda di e liñanan di guia di RIVM, pa tene kuenta ku un investigashon sientífiko, aklarashon i informashon tokante e tema inmunidat, informashon tokante sifra relatá ku porsentahe pa grupo di edat di esnan no bakuná kontagiá i sifranan relashoná na data pa kabes i e peso riba e komunidat di Boneiru," gezaghebber Edison Rijna, ta skirbi Konseho Insular.



Investigashon sientífiko

Departamento di Salubridat Públiko ta kondusí e maneho di e liñanan di guia di RIVM i a base di propio análisis di investigashonnan sientífiko, manera den e reunion di komishon a palabrá, e investigashon ta di Universiteit Oxford.

E liñanan di guia di RIVM ta basá tambe riba investigashonnan sientífiko. Manera publiká resultado di investigashonnan nobo, e tim di RIVM ta evaluá si tin bista nobo pa kua mester ahustá e liñanan di guia.

Banda di esei, Departamento di Salubridat Públiko ta mira tambe na e relevansia di investigashonnan nobo den e konteksto spesífiko di Boneiru. Esaki den sierto kaso ta nifiká ku ta skohe pa no sigui e liñanan di guia di RIVM, pasobra pa Boneiru ta konta un otro konsiderashon.

Inmunidat

Kombatimentu di e vírus i e funshonamentu di e bakuna ta un situashon modifiká, den kua e importansia di e definishonnan tin biaha no ta dependé di e dependensia. E peso di kua hendenan ta keda protehá kontra malesanan serio, ta e punto di sa-lida di e maneho. E definishon médiko di inmunidat no ta hopi vulnerabel pa malesa. Vulnerabel ta nifiká, no tin molèster, pero no ta bai tokante e distribushon. Den kaso di Covid, ta mira ku e ta presentá despues di te seis luna despues di un infekshon di Covid-19. Tambe despues di dos siman despues di kompletamente bakuná kontra Covid-19.

Den realidat, esaki por nifiká ku un hende por ta kompleto òf ménos vulnerabel pa Covid-19, pero e chèns riba malesa serio ta keda limitá konsiderablemente. Un hende ku ta ménos vulnerabel ainda por plama e vírus.

Sifra porsentahe pa edat

Den ayenamentu di e relato di supervishon di ougùstùs, ku e data di e luna aki, por mira e gráfiko athunto. Loke ta remarkabel ta ku bou di esnan positivo di 60 aña i mas edat, pa gran parti ta bakuná. Komo ku ta trata di un kantidat chikitu di kontagio, ta fèrfelu pa bisa di kon esaki ta bini. Un di e posibel orígen ta un maneho di tèst ampliá, dor di kua hendenan tambe ta tèst positivo ku no òf tin ménos keho. Un otro posibilidat ta tòg un minimalisashon di inmunidat den e grupo aki. Ta sigui esaki ku atenshon den e próksimo lunanan.

Data pa kabes

Pa loke ta trata e sifranan di Covid-19 relativá ku data pa kabes, gezaghebber ta mustra riba e relato di supervishon mensual di Departamento di Salubridat Públiko. Den e relato ta duna mas bista tokante e desaroyo di sifra di e vírus relatá na data pa kabes na Boneiru.

Outo na kandela

KRALENDIJK -- Riba djaweps 19 di novèmber sentral di polis a risibí notifikashon ku tabatin un outo na kandela na Kaya Corantijn.

Na yegada di patruya ya brantwer tabata atendiendo ku trabounan di paga e kandela. A resultá ku tabata un outo bieu tabata na kandela. Kousa di e kandela no ta konosí. No tabatin niun herido.

OM POR INTERMEDIÁ DEN KASO DI DAÑO I PERHUISIO

KRALENDIJK- "Ministerio Públiko por intermediá pero finalmente ta esun sentensiá mes tin paga", Roderick Gouverneur ta bisa. E ta bosero di Ministerio Públiko.

BONERIANO a publiká un artíkulo den kua dos víktima den e kaso di atrako riba Divi Flamingo Casino ta ekspresá nan sentimentu di desapunte.

Ámbos víktima mester risibí 10000 dòler komo daño i perhuisio pero ainda no a haña niun depchi. BONERIANO a tuma kontakto ku Ministerio Públiko tokante e situashon aki i miéntras tantu nos a risibí nan reakshon. Nan ta splika ku miéntras e kaso ta den apelashon e víktimanan no por risibí pago di e suma stipulá pa Korte den Promé Instansia. "Miéntras e sentensia no ta irevokabel, no por paga daño i perhuisio", Gouverneur ta bisa.



Intermediá

E hòmber ku tin ku paga e total di 20000 dòler na daño i perhuisio ta enkarselá i e víktimanan ta duda ku e tin e medio finansiero pa paga. "Awèl, nunka nos lo mira un depchi. Kon un hòmber enkarselá por paga? E tin sèn anto?", víktima Braaf a kuestioná den un kombersashon ku reportero di BONERIANO.

Segun Gouverneur, Ministerio Públiko por intermediá den esaki. "OM por intermediá pero no ta asina ku estado ta duna un adelanto i kobra e persona kondená. Finalmente ta e malechor mes tin ku paga", e ta bisa.

Fundashon Kuchara relashoná derecho di mucha

Derecho di siña i ta protehá ta indispensabel

KRALENDIJK – Dia 20 di novèmber, un fecha importante kaminda mundialmente ta tira lus riba e derechonan di mucha. Nashonnan Uní a deklará universalmente e dia aki komo Dia di Mucha. E enfoke riba e dia aki ta mucha su bienestar den tur sentido di palabra.

Fundashon Kuchara, meskos ku añanan anterior, ta para ketu na e derecho spesífiko edukashon ku naturalmente ta enserá enseñansa.

E aña aki e tema ta 'Un mihó futuro pa tur mucha', netamente e meta di Fundashon Kuchara ku diariamente trabou ta keda hasí pa logra esaki. E fundashon ta kere i ta konvensí ku ta den e edukashon i enseñansa e kaminda i posibilidat pa un mihó futuro pa e mucha ta sintá.

Tambe Fundashon Kuchara ta di opinion ku pa logra esaki e mucha mes su partisipashon ta di vital importansia. E derecho di siña i di ta protehá, ta indispensabel pa e mucha alkansá i logra su potensial.

Riba e dia importante aki, unbes mas Fundashon Kuchara ta hasi un yamada na komunidat den su totalidat, pa duna e mucha na Boneiru un man pa yud'é traha riba un fundeshi sólido pa su futuro.

MADAM X



No por sigui dje weis aki!

E dianan ku a pasa mi no tabata masha aktivo. Basta ko'i hasi, preparando pa fin di aña. Awor mi tin un tiki mas tempu. Mi a primintí mi mes pa awor sí laga boso lesa mas di mi. Pues kinipí aki i aya. Hala atenshon riba kosnan ku meresé atenshon.

Manera e bakanalnan ku tin tantu djabièrnè komo djasabra anochi na diferente sitio. Gruponan di hende ta reuní na sierto sitionan alehá pa selebrá. Promé tabata na Te Amo Beach. Tambe loke nan ta yama Donkey Beach, Bachelors Beach, Pink Beach, kaminda polis te asta mester a lòs tiru algun siman pasá pa kontrolá hendenan desobediente ku a lanta ku nan.

Awor parse ku ta Seru Largu a bira e sitio 'hot' den wikènt. Un sitio sagrado, na unda e krus ta. Un sitio di orashon, meditashon, trankilidat, a kombertí den un lugá di bakanal, fretu alkohòl, huma i hala porkeria, anto laga sushi atras tambe, asta kondon usá.

Fin di siman tabata 'colmo de los colmos'. Gobièrnu a sera e kaminda parti sùit pa tráfiko di motor, debí ku kondishon di e karetera ta malu i peligroso. Pues un medida pa protehá bida di hende, pasobra sigur ku betru den kabes por surgi aksidente ku resultado fatal, mirando e abismonan ku tin.

Kiko e partisipantenan na bakanal ta hasi? Kita e palunan poné meimei di kaminda, pa asina subi Seru Largu tòg den e anochinan di wikènt. Kon hende a para bira asina?

Mi no sa kiko boso ta pensa, pero mi ta kere ku polis mester kuminsá aktua ku man duru kontra e suhetonan aki. Purba gara nan i duna nan but pisá. Esei mester hasi. Es ku no ta tende mester sinti den su saku.



E foto aki ta mustra kon nan ta laga bòter di bibida atras na Seru Largu, siendo ku djis pegá tin kliko. No por shonnan!



Na momentu ku bo yu òf nietu hasi aña, bo tin e inklinashon pa bisa ku "muchanan ta bira grandi". Bo ta lubidá di bisa ku bo tambe ta bira bieu. Djadumingu mi úniko nietu te awe, Maynard, a kumpli 13 aña. E ta bira grandi. Mi ta kòrda ku na desèmber 2018 m'a mir'é pa promé bia den temporada di San Nikolas. El a nase na Kòrsou i na kuminsamentu di desèmber su mayornan a tres'é Boneiru pa sera konosí ku e isla di su welonan. Chikiritu asina. Awe e ta mesun largu ku mi.

***

Maynard pues ta un yu di Kòrsou. E último tres aña el a biba na Groningen, Hulanda, pero for di yüli último Boneiru a bira su domisilio. E ta studiante na Liseo Boneriano. Meskos ku su tata Franklin e ke bira piloto di avion, di manera pues ku probablemente aki 10 aña asina lo bo tin kuater piloto Antoin: Franklin, Danielson, Ravello i... Maynard. Ravello ta yu di mi ruman hòmber mas grandi di Budi Antoin (□). Ravello a bula pa Inselair den pasado. Bon mirá el a studia muzik na konservatorio di Boston, pero despues a sigui entrenamentu pa piloto. El a bula komo ko-piloto riba e avionnan MD di Inselair te dia ku e kompania a stòp di eksistí.

***

Sebel tambe kier a bira piloto, anke no komersial. Bo por optené lisensia privá tambe, loke ta nifiká ku bo por bula sin kobra bo pasaheronan. Algun aña pasá, siendo ku fakansi na Merka, el a kuminsá deshasí di e idea. E tempu un di e avionetanan di Falki Aviation, kompania di Franklin, tabata den mantenshon. Danielson mester e supervisá trabounan ku tabata tumando lugá riba e avioneta. Na momentu ku e tabata kla nos a bai realisá un buelo ku e avioneta.

***

Sebel tambe tabata na bordo. E tabatin hopi miedu di bula den e avioneta aki, un Cessna 172 di kuater asiento. Despues ku Danny a pone e avioneta bèk riba tera, Sebel a bisa di a kambia di idea. E no kier a bira piloto mas. Pero último tempu aki mi ta sinti ku e ke bai hasi su lisensia 'private' tòg. Esaki na momentu ku e kaba studia aki dos pa tres aña i kuminsá traha.

***

Ata resultado di desobedensia di regla

Skuter ta aksidentá den buraku riba Seru Largu

KRALENDIJK – Dos persona a resultá heridá djadumingu mardugá riba Seru Largu. Nan tabata riba un skuter ku a kai den un buraku riba kaminda. Situashon di e kamindanan pa i riba Seru Largu ta deplorabel, loke a pone outoridatnan bini ku prohibishon pa vehíkulonan motorisá subi e seru. Tin hende a kita e palunan ku a usa pa sera e kaminda parti sùit pa a pasa tòg. Djadumingu mardugá esaki tabatin konsekuensia.

Di akuerdo ku bosero di polis, alrededor di 2.30 or di mardugá riba djadumingu 21 di novèmber, sentral di polis a risibí notifikashon ku un persona mester a kai for di skuter na Seru Largu. Na yegada a resultá ku e shofùr i pasahero a kai dor ku nan a kore dal den un buraku den kaminda. Ambulans a transportá ámbos pa hospital pa tratamentu médiko.

Ta di spera ku esaki ta un lès pa esnan ku ta subi Seru Largu tòg, apesar ku ta bon indiká ku sigur di banda di sùit esaki no ta pèrmití. Konsekuensianan di e kaida aki di skuter lo por tabata hopi mas grave.

Tabatin diferente otro aksidente ku skuter den fin di siman. Un aksidente ku un skuter a tuma lugá riba Kaminda Gurubú. Pa motibu deskonosí e shofùr di e skuter a kai. Ambulans a transport'é pa hospital pa kòntròl i tratamentu médiko.

Alrededor di 7.15 or di anochi riba djárason 17 di novèmber, un aksidente ku un skuter a tuma lugá riba Kaya Internashonal. Pa motibu deskonosí e shofùr i kai i ambulans a hib'é hospital pa tratamentu di su heridanan. A bai ku su skuter warda di polis pa te ora ku e ta sinti mihó , e bin busk'é.

Entrante 27 di novèmber awor

Hendenan di 80 aña na bùrt pa un booster shot

KRALENDIJK -- For di djasabra 27 di novèmber 2021, siudadanonan di 80 aña i mas bieu por haña e booster shot, e angua di refuerso pa hisa resistensia kontra e vírùs di corona. E angua akí ta duna hende protekshon èkstra kontra e vírùs.

Serka hendenan di 80 aña i mas bieu, e protekshon ku e bakuna ta duna ta baha mas lihé despues di un tempu. P'esei nan ta promé na bùrt pa pasa e angua akí. For di djaluna 22 di novèmber, hendenan di riba ochenta aña por yama 0800 0900 pa un sita.

E departamento di Salubridat Públiko mes ta tuma kontakto ku kasnan di kuido pa traha sita pa hendenan grandi ku por haña e booster shot. Nan ta yama tambe hendenan ku den pasado a pasa angua na kas pa traha un sita pa e booster shot.

For di 4 di desèmber 2021, habitantenan den e grupo di edat di 70-80 aña por haña e booster shot. E grupo di 60 pa 70 aña for di 18 di desèmber 2021 ta na bùrt. Trahadónan den kuido tambe ta haña posibilidat pa haña e booster shot na desèmber. Lo anunsiá detayenan despues.

Tin kondishon pa pasa e angua di refuerso akí. Un persona por pasa e angua akí, si mas ku seis luna pasá el a pasa e di dos angua kontra corona. Un hende ku a haña corona despues di e di dos angua, mester warda por lo ménos seis luna for di e momento di e kontagio.

For di djaluna 22 di novèmber 2021, tur hende riba 60 aña por yama 0800 0900 pa traha un sita pa e angua spesial akí. No ta posibel pa pasa e angua aki sin sita riba djasabra na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas. Bo ke sa mas tokante e booster shot? Yama 0800 0900 e ora ei durante ora di ofisina.

Siudadanonan ku no a pasa e promé i di dos angua di corona ainda, por hasi esei ainda sin sita riba djasabra di 09:00 – 14:00 na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas.

Por pidi seri di Aubrey Sealy

KRALENDIJK – E seri ku BONERIANO a publiká tokante bida i karera di Aubrey Sealy a finalisá siman pasá ku su di 29 entrega. Di mes, manera ta kustumber, ta posibel pa esnan interesá apliká pa un kompilashon di e seri aki den un dokumento.

E seri a kai den e rúbrika di 'Hende inlubidabel'. Ku publikashon di e seri aki BONERIANO a duna honor póstumo na Aubrey Frances Sealy, kende a fayesé na fin di òktober, nèt promé ku e lo a kumpli 80 aña di edat.

Por apliká pa kompilashon d e serinan anterior tambe. Djis manda un petishon na fuhikubo@gmail.com i pidi pa e dokumento deseá.

Ladronisia na sitio di sambuyá

KRALENDIJK -- Riba djárason 17 di novèmber a drenta keho di ladronisia na e sitio di sambuyá 'Tailor Made' , den besindario di Brasil, pegá ku e almasenahe di krudo. Miéntras e doñonan tabata sambuyá, deskonosínan a bai ku un oloshi di sambuyá koló pretu di marka 'Suunto' i un pòtmòni ku sèn kèsh komo kontenido for di den nan outo.

E outo no tabata na lòk. Ta investigando e kaso.

A plama aglomerashon

KRALENDIJK -- Riba djárason 17 di novèmber, alrededor di 12.15 or di mardugá, sentral di polis a risibí notifikashon ku aglomerashon tabata tumando lugá dilanti di un establesimentu di hóreka situá na Kaya Boneiru. Na yegada di patruya en bèrdat por a nota un grupo grandi di hende pafó di establesimentu ku si tabata será kaba.

E agentenan a hasi un supliká na esnan presente pa bandoná e sitio, ku kua mesora tur hende a kumpli.

Un gran amigu di Boneiru

Rudy Croes polítiko i mandatario markante

KRALENDIJK -- Ku tristesa Partido Demokrat a risibí notisia djasabra último ku gran amigu di e partido, Rudy Croes, a bai sosegá.

Clark Abraham, lider polítiko di Partido Demokrat ta skirbi: "Rudy tabata un polítiko i mandatario markante ku semper a lucha inkansabel pa gobernashon propio di Aruba i demas pueblo den Karibe."



Rudy tabata un gran amigu di Boneiru, Partido Demokrat i di nos famia. Tur biaha nos topa otro, nos tabata ekspresá e laso fuerte entre famia Croes i Abraham, bisando ku nan ta unu i igual, Abraham ta skirbi.

"Asina Rudy semper tabata saludá mi: 'Mi amigu Clark Croes" i mi tabata respondé 'Hermano Rudy Abraham'. Rudy ta un ehèmpel di un luchadó inkansabel ku te na su último rosea a lucha na interes di nos pueblonan. Un ehèmpel ku hopi di nos por sigui," Abraham ta skirbi.

Na nòmber di un isla, pueblo i famia, gradesido ku nos amigu Rudy Croes por sosegá na pas, segun Abraham.

Un kara konosí tur kaminda

KRALENDIJK – E rèptil visibel riba e foto aki ta un lagadishi ku bo ta haña mas tantu riba palu. Masha tiki biaha ta mir'é na suela, manera e lagadishi mas konosí na Boneiru, ku ta yamá blousana, kododo òf blòblò ora e ta hòmber.

E lagadishi ku ta biba den palu aki ta konosí tambe na Boneiru komo 'lagadishi di palu', pero e tin dos otro nòmber mas original, esta waltaka òf kaku, ku ta nòmber prosedente di idioma arowak.

Eróneamente tin hende ta yama e lagadishi di palu aki totèki, ku ta un otro rèptil, ku bo ta haña hopi biaha na murayanan di kas ta buska insekto pa kome. Ta yama esaki tambe pegapega.

Lagadishi di palu, kaku òf waltaka ta un bestia trankil ku no ta ofensivo. E tambe ta kome insekto ku ta biba den palu, manera bou di e skòrs. Ta un tipo di lagadishi ku tin un koló ku ta pone ku bo no por mir'é fásil riba tronkonnan di palu. E ta kamuflá bon.

Boneiru tin mas rèptil ku no ta masha konosí mas. Kasi no ta mira por ehèmpel kolebra di mespel i kolebra di plata. Esun promé no ta un kolebra, sino un lagadishi chikitu ku strepi largu riba su nombra. Kolebra di plata sí ta un kolebra, por sierto e úniko kolebra di Boneiru. E ta hopi chikitu i tin koló di plata. P'esei su nòmber.

Un otro tipo di lagadishi chikitu ku no ta topa masha mas na Boneiru ta lurun. Parse ku kasi ku nan no t'ei mas.

Foto di e lagadishi di palu, waltaka òf kaku riba e staka aki ta saká na kas di famia Mercera na Nort di Saliña, Kaya Caribe.



Consuelo Memorial
Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Ku onda pena, pero gradesidio na Señor pa loke e la nifiká pa nos, famia ta partisipá ku a bai sosegá den brasa di Señor:

Maximiliana Claudia Winklaar-Soliano

mihó konosí komo Chiana, Chechi òf Maxi

*Boneiru, 18-02-1941 *+18-11-2021*



Na nòmber di su esposo:
Eusebio Mauricio Winklaar *qepd*
Yunan:
Noris i Wesenslao Conquet
Sherman Winklaar
Kennedy Winklaar
Viviën Winklaar
Jacques Winklaar i Nicole Contreras
Enthon Winklaar
Yu di kriansa:
Renierre Soliano
Tur ku nan respektivo famia.
Nietu- i nietanan, bisanieto- i bisanietanan
Rumannan:
Margaretha Thielman
Norman i Lilian Soliano
Luis Soliano
Luisa Soliano
Herbert Soliano
Aytel Soliano sr i Cora Flanders
Frensel Soliano
Nurgia i Ellery Chirino
Tantanan i tio, suá i kuñánan, subrina- i subrinonan, prima- i primunan, ihánan, komader- i kompadernan, amigu- i amiganan. Su amiga Ana Silberie.
Demas famia na Boneiru, Kòrsou i Hulanda:
Soliano, Winklaar, Abrahams, Conquet, Rondón-Newton, Pieter, Raviné, Wasker, Pikeri, Beaumont, Quirindongo, Salsbach, Contreras, Chirino, Flanders, Thielman, Domacassé, Makaai, Janga, Bernabela, Nicolaas, Frans, Mauricio, Anthony, Serberie, Semeleer, Manuel, Martis i Engelhardt.

Un danki na personal di Kas di Kuido i departamentu di diálisis pa e kuido durante último añanan.
Danki na Joan Martis.
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un òf otro famia.

Promé ku entiero tin oportunidat pa kondolensia, awe, djamars 23 di novèmber di 6'or pa 8'or anochi na Nos Consuelo.

Akto di entiero ta tuma lugá djarason 24 di novèmber. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia na Nos Consuelo di 10'or pa 12'or merdia, siguí pa un respòns despues ta hiba nos defuntu na su último lugá di sosiegu den santana 'Nos Sosiego' na Playa. Famia ta pidi pa asistí na trahe alegre i bini ku tapaboka.
Despues di entiero nos NO por risibí bishita di kondolensia na kas.

Sifranan COVID-19 | Boneiru
22/11/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+18 Total: 2697	151 +8	19023
Di tèst	**Fayesé**	**Den hospital na**
+67 Total: 21720	21 +0	Boneiru: 3

Ta evadí prosedura pa haña skuter fo'i polis

KRALENDIJK – "Tin un fenómeno preokupante na Boneiru loke ta trata skuter", Sulienne Zimmerman ta bisa. E ta supstituto di fiskal. Den korte el a splika ku aparentemente tin un akto remarkabel ta pasando na momentu ku polis kita skuter fo'i hende.

Legalmente ta evadí prosedura

Na momentu ku polis konstatá ku e shofùr no tin reibeweis i e skuter no ta sigurá, ta kita e vehíkulo aki. "Despues ta presentá ku un otro persona ku supuestamente a kumpra e skuter", Zimmerman ta bisa. Ku e akto aki ta logra pa polis debolbé e skuter na e 'doño' nobo. Den práktika esaki ta un manera pa evadí e prosedura pa e persona sin reibeweis haña su skuter bek. Konsekuensia ta ku e persona sin reibeweis ta bolbe subi nos kareteranan.

Segun abogado mr. Edward Winkel e akto aki no ta kontra di lei. "No ta algu ilegal si un persona bende su skuter aunke polis a kit'e", e ta bisa.

BONERIANO a tuma kontakto ku Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) tokante esaki.

"Si, ta algu ku ta sosodé. Te ainda e prosedura ta ku si tur e papelnan ta na òrdu i polis no ta hasiendo investigashon direktamente riba e vehíkulo, mester laga esaki liber", Miluska Hansen ta bisa.

E ta bosero di KPCN. "Na momentu ku e vehíkulo ta konfiská si ta otro", e ta agregá.

Pues por konkluí ku esaki ta un manera legal pa evadí reglanan di manera ku e persona sin reibeweis por haña poseshon di su skuter.



Boneiru mester miembronan di Konseho Insular ku por papia i hiba debate

Tempu di yena lista pa impreshoná a pasa

KRALENDIJK -- Si tur ku ta aspirá pa subi lista i yega na drenta Konseho Insular, ta bon pa bai kurso. Esaki ta importante pa pueblo sa pa ken vota. Tempu di yena lista pa impreshoná a pasa. Boneiru mester di miembronan di Konseho Insular ku por papia den públiko i hiba debate ku polítikonan di otro isla i Hulanda, Arthur Sealy ta skirbi.

Miembronan di Konseho Insular, Din Domacassé i Edison Ellis, a bai kurso di papia den públiko. Ta algu bon i e maestro ku a duna e kurso ta unu ku konosé e materia, Sealy ta afirmá. Ta di aploudí ku tin e kurso aki. Sin ku e miembronan di Konseho Insular a mustra nan abilidat riba e tereno di papia den públiko, por a tende kon a hasi chèrchi. Nan sigur ta ehèmpel di konsehalnan ku ke hasi nan trabou na un manera bon i dokumentá riba e tereno ku nan ta dominá.

Papia den Konseho Insular ta distinto ku papia na bar, snèk i bou di palu. Kisas no ta konosí ku e dos konsehalnan sa tambe ki momentu mester hiba debate, pero lamentablemente debatenan ta sumamente tiki den Konseho Insular. Papia den públiko i debatí no ta fásil i ta rekomendabel pa den enseñansa sigur den klasnan di èksamen esakinan ta den kuríkulo, segun Sealy.

Sealy ta di opinion ku ta bai tende mas di e konsehalnan Domacassé i Ellis na momentu ku nan materia ta tópiko di diskushon den Konseho Insular. Awor ta na partido MPB pa duna seshon di papia den públiko i kon hiba debate i kon lesa dokumentu.

Sealy: "Si tur ku ta aspirá pa subi lista i yega na drenta Konseho Insular, ta bon pa bai kurso. Esaki ta importante pa pueblo sa pa ken vota. Tempu di yena lista pa impreshoná a pasa. Boneiru mester di konsehalnan ku por papia den públiko i hiba debate ku polítikonan di otro isla i Hulanda. Mi ta duda ku esnan ku ta hasi chèrchi por hiba debate i papia den públiko."

Fanátikonan desapuntá

Columbo no ta riba MeTV mas

KRALENDIJK – Fanátikonan di e seri di televishon Columbo ta desepshoná i desapuntá pa e echo ku e seri aki no ta disponibel mas riba e kanal di televishon merikano MeTV, ku ta tantu na Flamingo TV (76) komo Telbo. Columbo ta un dje serinan di televishon mas konosí ku a pasa na televishon merikano den añanan añanan sesenta i setenta, ku algun episodio ménos frekuente di 1989 pa 2003.

E último dos simannan a bira opvio ku MeTV lo a bai stòp ku Columbo, ku tabata pasando pa hopi tempu kaba riba djadumingu. Nan a anunsiá esaki via diferente promo, informando ku djadumingu



último Columbo lo tabata pa último biaha visibel riba e anal aki. Pa 'selebrá' e despedida di Columbo for di MeTV, nan a pasa tres episodio tras di otro, kuminsando pa 2or di mèrdia. A skohe algun di e mihó episodionan.

MeTV ta lamentá ku mester a stòp ku Columbo. Nan kier a sigui ku e seri, pero e studio ku ta poseé e derechonan di Columbo a skohe pa terminá e kombenio ku MeTV.

"Tabata nán desishon, no di nos", segun gerensia di MeTV. Na lugá di Columbo MeTV a pone awor djadumingu anochi e seri 'Monk'.

Peter Falk a interpretá e ròl di Columbo, un detektive di homisidio na e siudat Los Angeles (LAPD), produsí pa NBC. Despues di dos episodio piloto na 1968 i 1971, a kuminsá ku produkshon regular di 1971 pa 1978. Despues, di 1989 pa 2003, ABC a tuma e produkshon over di NBC, transmitiendo e seri sinembargo den forma ménos frekuente.

Na Boneiru tambe tin hopi fanátiko di Columbo.

Diputado Thielman a papia ku Jorien Wuite

Invertí den produkshon sostenibel di elektrisidat

KRALENDIJK – Diputado Hennyson Thielman ta na Hulanda pa bishita di trabou. Huntu ku konsehero Bianca Peters i CFO di WEB, Joanne Balentien, a topa ku miembro di komishon di Asuntunan di Reino den Tweede Kamer, Jorien Wuite.

Poblashon di Boneiru a krese. Esaki tin un efekto direkto riba demanda pa elektrisidat i awa. Pa por keda garantisá seguridat i produkshon sufisiente pa e siudadano, mester invertí den produkshon sostenibel di elektrisidat ku kontinuamente por akapará e demanda di nos isla.

Esaki tabata e tema di e reunion produktivo ku e delegashon tabatin. A interkambiá tokante diferente tópiko, entre otro e supsidio pa e plan di ekspanshon di WEB i tokante e rekuperashon turístiko i ekonómiko di Boneiru.



Dia 22 di novèmber algun hòmber ku kurashi a lanta e sindikato

AFBW ta rekordá 55 aña di eksistensia

KRALENDIJK – Ayera djaluna 22 di novèmber ta eksaktamente 55 aña ku e sindikato AFBW a lanta. Na kuminsamentu di luna di novèmber 1966 un grupo di trahadó di diferente kompania a reuní na kunuku di Achi Felix ku sindikalistanan di CFW i PWFC di Kòrsou pa diskutí lantamentu di un sindikato. Esaki a resultá den AFBW – Algemene Federatie Bonairiaanse Werknemers. Tabata e promé sindikato legítimamente boneriano.



Wèlga di trahadónan di Handelmij (Kralendijk) Supermarket.

Den kuminsamentu di añanan sesenta tabatin basta moveshon na Boneiru. E isla aki a kuminsá desaroyá rápidamente. Dos banko komersial, Maduro & Curiel's Bank i Bonaire Commercial Bank a establesé, a kuminsá ku konstrukshon di un planta nobo di awa i elektrisidat na Hato, a kuminsá ku konstrukshon di Hotel Bonaire i tambe e fábrika di CAMBES. Asina por sigui menshoná diferente otro desaroyo.

Ong-a-Kwie

Na aña 1962 Ewald Ong-a-Kwie, presidente di CFW, un sindikato fuerte na Kòrsou den e tempu ei, tabata ku fakansi na Boneiru i el a kuminsá fula tera pa mira si por a lanta un sindikato riba e isla aki. Promé el a bini den kontakto ku algun trahadó di OGEM N.V., ku tabata enkargá ku produkshon di koriente den un edifisio situá meimei di Playa. Su persona di kontakto na e kompania di utilidat aki a bira Ewald Abdul.

Den e tempu ei situashon di trahadónan di OGEM tabata laga hopi di deseá. Nan mester a traha sinku dia i mei pa siman bou di sirkunstansianan hopi difísil. E pago ademas no tabata masha. E kompania tabata paga nan sumanan di masoménos 70 sèn pa ora, miéntras ku e trahadónan riba fèlt mester a traha duru pa planta postenan di elektrisidat, sin mashinnan apropiá pa bora i hala kabel.

Ong-a-Kwie a sondea tambe na otro kompanianan riba e isla kon e ánimo tabata pa trahadónan organisá den un sindikato. Den e tempu ei e empresa partikular mas grandi na Boneiru tabata Handelmaatschappij Kralendijk, propiedat di Lodewijk D. Gerharts. Bou di e kompania aki tabatin entre otro un supermerkado, aktual edifisio di Top Supermarket, ademas trahadónan di haf, di aeropuerto, etc.

Den un tempu ku ainda trahadónan no tabata sa presis kiko tabata un sindikato, ademas ku hopi hende tabatin miedu di nan doño di trabou, Ong-a-Kwie i otro sindikalistanan di Kòrsou, tantu di CFW, PWFC komo UWGE, a logra haña un grupo basta grandi na kunuku di Achi Felix pa a pone e base pa loke a bira AFBW.

Promé CAO

E promé kompanianan ku AFBW a logra organisá na Boneiru tabata OGEM, Handelmij i CAMBES. Despues e sindikato a sigui krese i den su mihó tempunan tabatin te asta kasi 10 kompania afiliá. Mas despues a organisá entre otro Trans World Radio, Radio Nederland Wereldomroep, Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg Bonaire, ALBO/Bonbocemi, Empresa SISA, Antilles International Salt Company.

E promé CAO ku AFBW a firma tabata na Handelmaatschappij Kralendijk. LD Gerharts a firma pa e kompania, miéntras ku e promé direktiva di AFBW ku a firma e dokumento aki tabata konsistí di Ewald Abdul komo presidente, sekretario general Diego Crestian, visepresidente Janchi Janga, tesorero Lan Statie i komisario Augusto Flores.

Diego Crestian tabata representá e sektor di shofùrnan di dòmtrùk den direktiva di AFBW. Abdul tabata di OGEM, Janchi Janga di Trans World Radio, Lan Statie di Handelmij i Augusto (Shon Gu) Flores tabata representá trahadónan riba waf, ku tambe tabata kai bou di Gerharts, komo agensia di barku.

Ta interesante pa trese dilanti ku e afiliashon di trahadónan di haf na AFBW no a bai sin problema. Na un sierto momentu Papa Godett, ku tabata dirigí e sindikato den haf na Kòrsou, a bini Boneiru pa purba organisá e trahadónan, na momentu ku el a tende ku Ewald Ong-a-Kwie tabata moviendo na Boneiru. Pero na final LD Gerharts a usa su influensia pa kombensé e trahadónan aki pa afiliá na AFBW, komo ku personal di su otro kompanianan, manera e supermerkado, ya a organisá den e sindikato ei. Augusto Flores tabata dirigí e trahadónan pa karga i deskargá barku riba waf.

Asistensia

E promé direktiva ei di AFBW opviamente no tabatin masha eksperensia den negosiashon di CAO òf pa atendé konfliktonan laboral. P'esei tambe tabata e sindikalistanan di Kòrsou ku a asistí nan den e promé añanan, te ora ku nan tabata sufisientemente formá pa hasi hopi kos nan mes. Semper bai sinembargo sindikalistanan manera Ong-a-Kwie, Janchi Ilario, Reggie Venlo, Hein van Sichem i Istario Chittick (UWGE) a keda duna asistensia. Hein van Sichem tabata e persona enkargá ku formashon sindikal.

No tin duda ku AFBW den e promé añanan ei a logra drecha situashon di trahadónan den vários sektor na Boneiru. Esaki tabata e mihó propaganda pa e sindikato. Mas i mas trahadó a organisá nan mes i afiliá na e sindikato, loke a hasi AFBW un sindikato



Promé direktiva di AFBW ta firma promé CAO ku Bonaire Handelmaatschappij.

poderoso.

A dura te na kuminsamentu di añanan setenta pa a lanta un otro sindikato, esta FEDEBON, un inisiativa di Avelino Cecilia i algun otro trahadó di Hotel Bonaire. Miéntras ku AFBW tabata afiliá internashonalmente na IFTU (International Free Trade Unions), fundá originalmente na Kopenhagen na 1901, FEDEBON tabata asosiá na CLAT (Central Latinoamericana de Trabajadores), ku su sede na San Antonio de los Altos, Venezuela.

Forsa ta kibra

For di meimei di añanan setenta por nota ku e forsa di AFBW a kuminsá kibra. Un persona ku a bringa AFBW hopi tabata Jopi Abraham, ku a bira konsehero di e sindikatonan FEDEBON, BPWU i STGB. AFBW por ehèmpel a pèrdè e kompania BOPEC, despues ku originalmente nan tabata representá e trahadónan aki.

Ku asistensia di entre otro Jopi Abraham e trahadónan aki a lanta nan mes sindikato.

Awe, 55 despues ku a lanta AFBW, e sindikato ta representá trahadónan di Cargill (anterior AISCO i AKZO), Fundashon Mariadal (anterior Stichting Ziekenverpleging en Bejaardenzorg), BonLab, BWM, Fundashon Cas Boneriano (FCM) i Selibon.



Juan Jacobs i Arthur Hart, respektivamente presidente i sekretario di AFBW, ta firma CAO ku Don Henry Josephia, na nòmber di Servicios Maritimos Generales Bonaire.



Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(13)

55 aña AFBW

Awe 22 di novèmber 2021, e sindikato AFBW ta kumpli 55 aña di eksistensia. Un logro signifikante pa e klase trahadó aki na Boneiru, Ku ayudo di sindikalismo di Kòrsou, entre otro di CFW i PWFC a logra pa lanta un sindikato aki na Boneiru 55 aña pasá pa sali na defensa i interes di trahadónan den tur sektor aki riba nos isla. 55 aña despues e sindikato ta un organisashon fuerte ku a konosé bon i ménos bon tempu, pero ku por a konta ku lidernan sindikal di taye.

Pa no lubidá ningun, nos ta limitá nos mes awe na menshoná e presidentenan ku a guia e organisashon aki for di su lantamentu te ku dia di awe.

Ewald Abdul tabata e ko-fundador i e promé presidente ku a guia e organisashon na dos okashon, esta di 1966 te ku 1971 despues di 1975 te ku 1979. Te awe kompañero Ewald ta gosa di un bon salú i ketu bai ta duna tur su konosementu i eksperensha na e aktual direktiva di AFBW.

Humphrey Wout tabata presidente di e AFWB den e temporada di 1971 pa 1975. Tabata defunto Juan Jacobs ku a tuma e batuta di 1979 te ku 1997 pa a guia e sindikato pa asina garantisá un organisashon fuerte pa sali na defensa i interes di e trahadónan. Kompañero Nilco Rollan a promové di shopsteward pa a tuma e tarea noble aki na 1997 i a karga esaki te ku 2019 kaminda den un forma repentino ela bin fayesé.

Despues di fayesimentu di kompañero Rollan, AFBW a konosé su temporada di mas malu, ora ku den plena negosashon ku Fundashon Mariadal, e último aki a disidí di den un forma aprupto di para retenshon di kontribushon di tur miembronan di e sindikato ku tabata laborá na e Fundashon. Esaki a krea un krisis finansiero, pero tambe tabatin komo konsekuensia ku e sindikato den un tiro a pèrdè kasi 400 miembro ku no tabata paga na kontribushon, ya ku e desishon di Fundashon a kue tur hende di sorpresa.

Aki USIBO despues di a hiba un kònbersashon profundo ku kompañero Cherel Kwidama i presentá esaki na e direktiva di AFBW, sr. Kwidama a bin tuma aden pa bai e reto aki i a reorganisá e sindikato ku hopi éksito, rekuperando tur e 400 miembronan i mas di Fundashon Mariadal.

A renobá e statutonan di e sindikato, a pone e Cas Sindikal funshoná komo Cas Sindikal i a krea e espasio pa den e Cas Sindikal por tuma lugá formashon di trahadónan en general. Tambe Sr. Kwidama a logra pone un direktiva fuerte, sostené pa delegadonan di e kompanianan Cargill, BWM, Fundashon Mariadal, Bonaireaanse Wegenbouw i Fundashon Cas Boneriano pa a sigui guia e sindikato ku partisipashon di e trahadó mas efektivo i real posibel.

Tabata e trabou visibel aki na interes di e klase trahadó ku a kondusí ku dos kompaniana mas a bin afiliá na AFBW, kualnan ta Bon Lab i ultimamente Selibon. Un punto positivo ta tambe ku e Cas Sindikal a krea espasio pa kompañeronan sindikal por a pone nan ofisina den e kas i asina brinda nan miembronan e servision sindikal ku nan meresé. Bònt di Polis i Straf i tambe USIBO a hasi uso di e oferta aki i tin nan ofisina den Cas Sindikal.

Awe e konmemorashon di 55 aña AFBW ta bai tin un toke speshal ora ku e direktiva nobo aki ku a sinta 22 di novèmber 2019 bou di presidensia di Cherel Kwidama lo firma un CAO nobo ku Fundashon Cas Boneriano, Esaki ta e promé CAO ku e direktiva aktual lo firma, miéntras ku tin negosashonnan andando i ku lo kuminsá ku diferente otro kompanianan na unda AFBW ta representá.

Di mi parti un pabien di kurason na direktiva, shopstewardnan i tur miembro di AFBW ku nan 55 aña di eksistentia i ku seguramente bou di presidensia di kompañero Cherel Kwidama a enfatisá ku AFBW t'ei pa keda. Un sindikato pará riba su propio pia i ku trabou duru a demonstrá di ta un ehèmpel pa otro kolega sindikatonan ku su meta ta pa sirbi interes di e klase trahadó i ku esei ta gana e konfiansa tambe di trahadónan den tur sektor pa nan afiliá na un sindikato.

NOS POR BASTA NOS KE. Ku esfuerso di tur ku ta pone nan mes disponibel pa e trabou aki, sindikalismo na Boneiru lo gana rèspèt i rekonosimentu di henter komunidat.

E kunuku sindikal ta grandi, ta trahadó mester pa planta e kunuku i kosechá fruta ku lo mehorá kondishonnan di trabou i kalidat di bida di e klase trahadó i su famia. Sindikalismo na Boneiru mester di kabai di trabou ku ta lucha pa hustisia sosial i no kabainan ku ta djoin pa poder, fama i gloria personal.

Tema di e aña aki ta: 'Oportunidat igual pa tur hóben'

Organisashonnan sosial di Sint Maarten i Aruba promé nominá pa Appeltjes van Oranje 2022

KRALENDIJK -- Heart Centered Leadership Foundation di Aruba i K1 Britannia Foundation di Sint Maarten, ta e promé dos organisashonnan nominá pa Appeltjes van Oranje 2022 di Oranje Fonds. A anunsiá esaki durante un 'pitch-day' spesial na Kòrsou na kua un kantidat di dies organisashon a presentá nan proyekto sosial dilanti un hurado di Oranje Fonds.

Tur organisashon ku a bini na remarke a demostrá ku nan ta importante. Pero, ku nan proyektonan hubenil inspirativo i distintivo Heart Centered Leadership Foundation di Aruba i K1 Britannia Foundation di Sint Maarten, a sa di gana e nominashon.

Oranje Fonds ta entregá Appeltjes van Oranje tur aña na tres inisiativa ku di forma eksitoso ta konektá diferente grupo di hende òf ta sòru pa otronan bolbe partisipá den komunidat. Tur aña e hurado ta skohe 10 nominado di kua semper tin dos di e parti Karibense den Reino. Na yanüari 2022 ta presentá e nominadonan di Hulanda.

Oportunidat igual

E tema di e aña aki ta 'Oportunidat igual pa tur hóben'. Desigualdat den oportunidat ta un problema urgente den nos komunidat, ku pa motibu di e krísis di Corona a bira mas grandi.

Ku Appeltjes e aña aki Oranje Fonds ke pone atenshon riba proyektonan ku ta atendé e problema aki ku éksito, pasobra nan meresé sosten i rekonosementu.

Nominado

Heart Centered Leadership Foundation ta traha ku yen diferente programa pa empoderá hóbennan di Aruba. Ademas nan ta guia hóbennan pa bira konsiente di nan identidat, kualidatnan personal i formanan pa nan aportá na komunidat. Nan aserkamentu ta haña impulso dor di e esfuerso di e hóbennan mes. Nan ta hasi tur nan trabou ku i pa e hóbennan.

Ku nan Scholarship Fund, K1 Britannia Foundation ta brinda hóbennan, ku di ningun otro forma esaki no ta posibel, oportunidat riba un estudio. Adishonal nan ta enfoká riba hóbennan ku ta krese den kuido di yu di kriansa i òf a bini den kontakto ku hustisia i polis.

Premio

Den primavera 2022 ta anunsiá e ganadónan di Appeltjes van Oranje. Nan ta risibí un eskultura di bròns trahá pa Prensès Beatrix i un suma di 25 mil euro. Tur aña Reina Máxima ta entregá e premionan i den e añanan ku ta selebrá un lustro, esaki ta na enkargo di Rei Willem-Alexander.

Dor ku na 2022 ta e di 20 biaha ku ta entregá Appeltjes, e ganadónan lo risibí nan premio for di man di Rei.

Oranje Fonds

Oranje Fonds no ke pa ningun persona ta nan so i ke pa tur hende den komunidat partisipá. P'esei ta sostené inisiativanan sosial ku ta traha na un komunidat involukrá, ku ta sòru pa esnan ku temporalmente tin mester di esaki i ku ta traha pa yega na oportunidatnan igual.

E sosten aki ta konsistí di netwerk, sèn, tempu i rekonosementu. E fondo por hasi esaki danki na entre otro Nationale Postcode Loterij, Nederlandse Loterij, amigunan i kompanianan.

Rei Willem-Alexander i Reina Máxima ta e pareha patrosinadó di Oranje Fonds.



Gernard Martines a selebrá 60 aña di bida

KRALENDIJK-- Djabièrnè último Gernard Martines, konosí pa Gerry, a kumpli e bunita edat di 60 aña. Pa e okashon aki el a organisá un fiesta invitando algun miembro di famia i konosí. E fiesta tabata na kunuku di Nani Riri i den bon ambiente nan a selebrá kombersando, hariendo, komiendo i asta los e pianan un poko. Riba potrèt Gerry i su señora Marian Grutters, baliando i e animadónan di e anochi na kunuku.





Amado Vrieswijk kampion di mundu

KRALENDIJK – E boneriano Amado Vrieswijk a titulá kampion di mundu den promé evento di PWA Freestyle den 2021 na Fransia. Na di sinku lugá a keda Youp Schmit, i na di 9 Taty Frans.

Despues di 5 dia ku no por a mira akshon debí ku e kondishon di wer no tabata bon, e di 6 dia a opta pa hasi 'single elimination' ora ku bientu a lanta bèk.

Aki nan Amado Vrieswijk a sa di defendé su bandera te na final i a gana i keda komo kampion di mundu pa e temporada di 2021 na Fransia.

Ku esaki tambe a yega fin na e gira di PWA pa e aña aki, ku kompetensia interesante i eksitante na diferente parti di Europa.







Pa realisá plan ekspanshon di WEB

Atenshon urgente pa supsidio

KRALENDIJK – E delegashon di Boneiru ku ta di bishita na Hulanda riba un biahe di trabou, enkabesá pa diputado Hennyson Thielman, a kontinuá ku reunionnan.

E delegashon tabatin algun reunion produktivo ku e direktor nobo pa Hulanda Karibense pa Relashonnan den Reino, René Bagchus i su tim na Ministerio di Asuntunan Interior i Relashonnan den Reino, BZK.

E delegashon a pidi atenshon urgente pa supsidio pa realisá e plan di ekspanshon di WEB. A papia tambe tokante e plan pa rekuperashon di turismo ku enfoke riba stimulashon di kapasidat di nos hendenan, ya asina e poblashon por probechá mas di e desaroyonan ekonómiko di e isla.





Porkonan ta sigui ku nan fechoria



E porkonan ta sigui tira sushi unda ku ta. Den e palunan di mangel na altura di Pal'i Kalbas, na Kaminda Sorobon, a benta hopi palu bieu i sobra di fèn. E tipo di aktonan aki ta di kondená, prinsipalmente ta mahos den bista di turista. Nos ta floho pa kere ku e direktorado di supervishon i mantenshon di lei no por saka afó ta ken ta esnan responsabel pa tipo di aktonan asina. (Foto: Farid Ayubi)

Ta akseptá solamente kódigo QR na eventonan di riesgo haltu

WILLEMSTAD.- Ministerio Públiko i Polis ta anunsiá ku no ta aseptá PCR tèst pa eventonan di riesgo haltu. Esaki despues ku dia 17 di novèmber último a indiká ku pa eventonan grandi ta aseptá QR-Code i PCR tèst.

OM den siman ku a pasá a emití un komunikado indikando ku solamente e QR Code ta bálido pa atendé evento di riesgo haltu. No ta aseptá PCR tèst. Pues manera ta konosí mester tin dos vakuna i tambe tin areglo p'esnan ku tin un vakuna so, pasombra nan a haña COVID-19.

Kódigo QR so

For di 19 di òktober, na momento di organisá òf asistí eventonan di riesgo haltu, lo ta obligatorio pa por mustra un kódigo QR basá riba un bakunashon. A base di e reglamento ministerial (2021/109), negoshinan ta obligá pa realisá un kòntròl riba e kódigo aki. Kuerpo polisial lo hasi kontròlnan intensivo pa ku esaki. Ministerio Públiko ta enfatisá ku lo tin butnan konsiderabel si no kumpli ku kontròl di akseso.Inkumplimentu di un transakshon, en prinsipio, ta kondusí na persekushon ku un demanda mas haltu na Korte. Falsifikashon di un kódigo QR ta trese kuné persekushon pa e delitu di falsifikashon di dokumentu.E kastigu máksimo pa falsifikashon di dokumentu ta seis aña di enkarselashon.



Prensès Beatrix ta asistí na konvenshon di DCNA

Kambio di klima i envolvimentu di hubentut den konservashon di naturalesa

KRALENDIJK -- E siguiente konvenshon di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) lo enfoká riba maneho, kambio di klima i envolvimentu di hubentut den konservashon di naturalesa. Tur seis organisashon pa maneho di parke nashonal di e islanan ku ta forma parti di Reino Hulandes den Karibe, ta uniendo forsa pa fortifiká polítikanan pa maneho stratégiko di naturalesa pa e añanan ku ta bini. Patrono di DCNA, Su Altesa Real Prinsesa Beatrix, tambe lo asistí na e konvenshon ku ta tuma lugá di djamars 23 pa djabièrnè 27 di novèmber, na Kòrsou.

Maneho

E trastornonan signifikativo ku e pandemia a kousa, a kòrda nos ku nos ekosistemanan ta krítiko pa nos alkansá éksito, siendo islanan chikitu den desaroyo. Futuro desaroyo den e tempunan difísil aki mester ta duradero, ku e meta pa konservá e biodiversidat di nos islanan, ku na su turno ta sostené e produkto turístiko úniko di e islanan di Reino Hulandes den Karibe.

Un di e aktividatnan ku ta destaká durante e konvenshon, ta e reunion di direktiva, ku pa promé biaha ta tuma lugá en persona, despues di kasi dos aña di reunion virtual.

Tadzio Bervoets, direktor di DCNA a indiká: "Ounke nos ta konvensí ku nos por alkansá mas dor di uni forsa, nos ta realisá ku maneho ta mesun importante. Esaki ta e motibu di kon nos reunion di direktiva lo atendé ku nos struktura di maneho i nos vishon stratégiko pa e temporada benidero."



Kambio klimatológiko

E seis islanan di Reino Hulandes den Karibe ta saliendo di e efektonan di e pandemia. Sinembargo, e region di Karibe mes tambe ta eksperensiando un otro krísis ku lo tin impakto signifikativo riba e ekosistemanan ku ta asina krítiko pa e ekonomianan duradero ku e islanan mester konstruí. Un di e workshopnan na e konvenshon lo enfoká riba resistensia pa kambio di klima. E tópiko aki no por tabata mas oportuno, konsiderando lidernan global su kompromiso renobá pa mantené subida di e temperatura averahe global bou di 2 grado Celsius.

Presidente di direktiva di DCNA, Hellen van der Wall, a indiká ku Karibe tin un posishon geográfiko prominente den e krísisnan klimatológiko i solamente uzando e produkto i servisionan ku naturalesa ta brinda nos, nos islanan di Reino Hulandes den Karibe por bira sosiedatnan resistente.

E workshop aki lo tira lus riba un proyekto piloto ku ta trata na analisá i komprondé e impakto di kambio di klima riba áreanan marino protehá na Indonesia i den Karibe. E meta di término largu di e proyekto aki ta pa organisá un programa di investigashon muchu mas elaborá ku lo yuda desaroyá intervenshonnan kontra e konsekuensianan dinámiko di kambio klimatológiko.

Envolvimentu di hubentut

Durabilidat ta enserá kumpli ku nesesidatnan aktual, sin komprometé e siguiente generashon pa por kumpli ku esnan di dje. Ku e konosementu aki DCNA ta konsiderá hóbennan un grupo di interes krusial den nan trabou. For di 2019 e konvenshonnan di DCNA ta inkluí un simposio pa hóben, ku ta brinda nan un plataforma pa kompartí nan punto di bista. Nan aporte a mustra di ta balioso durante añanan. Danki na nan aporte a krea programanan di naturalesa pa hubentut. E aña aki tambe lo figurá durante e simposio kombersashonnan dirigí riba e importansia pa invertí den enseñansa tokante naturalesa, pa asina yuda krea hóbennan ku ta sinti nan mes responsabel pa áreanan natural.

Apesar ku e generashon di embahadornan di medioambiente ku ta na kaminda ta parse di ta inkliná pa praktiká uzo responsabel di rekursonan natural disponibel, ta imperativo pa ofresé nan e hèrmèntnan nesesario for di ora nan ta hóben.

Pa mas informashon tokante e konvenshon di DCNA, por bishitá e página di Facebook di DCNA: DutchCaribbeanNatureAlliance.

Klientenan SDKK ta forma parti di siman di ka'i òrgel

WILLEMSTAD— E siman aki manera ya gobièrnu di Kòrsou a anunsiá, ta siman di ka'i òrgel . Apertura a tuma lugá djadumingu último na museo ka'i òrgel. Tabata un momentu sigur históriko di mira klientenan di SDKK balia ka'i òrgel i asina tambe forma parti di e apertura. Banda di esaki 3 kliente a mustra kiko nan tin aden i a traha 3 ka'i òrgel na miniatura. Segun SDKK lo por bai mira mas partisipashon di e klientenan den e siman aki. Riba foto e klientenan den akshon.







Tim Multidisiplinario ta para fiesta

WILLEMSTAD.- Djamars último, tim multidisiplinario a bai un biaha mas na Mambo. Esaki despues di a risibí informashon ku lo mester tin un fiesta privá tumando lugá, i esaki sin e organisadónan ta disponé di e pèrmit nesesario.

Tabata trata aki di un "Studentenfeest". E tim multidisiplinario a indiká na e organisadónan ku nan no ta disponé di ningun pèrmit pa e fiesta. Konsekuentemente nan no por sera e área i ménos ainda ekskluí otronan tambe ku ke bishitá e sitio aki.

Tambe tabatin presensia di un DJ loke tampoko organisadónan tin pèrmit pe. Mesora a ordená e organisadónan pa kita tur "dranghek" i tambe a para e DJ di toka. Úniko opshon ku organisadónan tin, ta pa toka música den fondo i laga e lugá habrí pa públiko kompletu.

Veredikto den kaso Outpost

Korte ta haña akusashon kontra seis polis probá

WILLEMSTAD – Korte a duna veredikto ayera den e kaso yamá Outpost, ku ta enserá akusashon kontra seis sospechoso, agentenan polisial, ku na sèptèmber aña pasá sin pèrmit a subi tereno di seis kas pa hòrta tambe den sinku di e bibiendanan aki. A haña e akusashonnan legal i konvinsentemente probá.

E seis polisnan aki, ku tabatin warda di anochi na sèptèmber aña pasá, a kometé ladronisia den sinku di e kasnan aki. Nan a bai ku plaka, droga i otro artíkulo. Nan a hasi intento pa hòrta tambe den e di seis kas.

E polisnan a hasi mal uso di nan kompetensia komo agente polisial. Ademas nan a menshoná kos ku no ta bèrdat den dos prosèsverbal ku nan a traha i firma. Hues a rechasá e defensa ku nan abogadonan a presentá durante tratamentu di e kaso.

Korte ta haña ku tabatin aktuashon planmátiko di e seis akusadonan. Ku nan aktuashon e polisnan aki a kometé un daño serio na e konfiansa ku komunidat mester tin den polis.

Pa akusadonan T. i O. korte a dikta 36 luna inkondishonal di prison i ku durante 8 aña e lo no por traha komo polis.

Akusado D. a haña 30 luna di prison, di kua 6 luna kondishonal ku un periodo di prueba do tres aña, ku komo kondishon spesial mantené kontakto ku Reclassering i pa kita su derecho pa durante 7 aña no por ehersé e trabou di polis.

Pa sospechoso B. hues a dikta 24 luna di prison, di kua 6 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña, ku kontakto ku Reclassering i kitamentu di su derecho pa traha komo poli durante 5 aña.

Sospechoso J. a haña un kastigu di prison di 18 luna, di kua 6 luna kondishonal, mará na periodo di prueba di 3 aña. Kondishon kontakto ku Reclassering i e no por ta polis pa 5 aña.

Finalmente korte a sentensiá sospechoso R. Na 12 luna kondishonal di prison ku un periodo di prueba di 3 aña, mará na un kastigu di trabou di 240 ora, distitushon komo polis pa 5 aña.

Tambe korte a sentensiá a akusadonan pa kada un paga e partido perhudiká S. Un suma di 340 florin, 330 florin na partido perhudiká B i 220 florin na partido perhudiká T.

El a bai sosega den fin di siman

Rudy Croes a bira 'cara' di Betico



ORANJESTAD – Rudy Croes, kende a fayece den fin di siman, a bira 'cara' di Betico despues cu e lider di MEP a muri como consecuencia di un accidente di trafico.

Nan tabata parce otro hopi. Aunque Rudy tabata malu pa basta tempo, hopi hende no a spera cu e ta bay asina liher.

Tabata diasabra den oranan di merdia e noticia a cuminsa plama cu Rudy Croes (74), ex Minister di Husticia, ex Secrtario di COPPPAL y ex politico di partido MEP, integrante di Grupo di Betico, a fayece.

Rudy Croes tabata pa basta tempo malo y a haya tratamento na e.o. Merca, Colombia, pero ningun tratamento medico avansa a yuda.

For di dia cu su ruman Aiky a muri, Rudy a tuma over maneho di e pomp di gasoline na Savaneta te cu awe. Rudy Croes a laga atras su señora y yiunan.

Rudy Croes tanata hopi activo den politica despues di morto di su ruman Betico y asina a bira Minister di Husticia entre 2001 cu 2009.

Rudy Croes ta omo di Prome Minister actual sra. Evelyn Wever Croes y di Minister Glenbert Croes.

Dos persona a resulta herida

Chauffeur burachi a causa accidente frontal

ORANJESTAD – Djasabra madruga pa mas o menos 12:30, habitantenan a scucha un zonido duro, riba caminda di Rooi Santo. A resulta cu tabata trata di un accidente frontal. Mesora a avisa Polis y ambulance.

E autonan envolvi tabata un BMW y un Suzuki Jimmy. Na stuur di e BMW tawatin un dama, kende lo t'esun cu a causa e accidente. Polis cu a yega n'e sitio a ripara na actuacion di e dama cu e lo ta bou influencia. Esaki a conduci cu Polis a pone supla unda el a faya 3 biaha. Ey ta unda cu el a wordo aresta pa core auto bou influencia. Transportwagen a presenta y a hiba e señora warda di Shaba.

Dos ambulance a presenta pa por a atende dos persona herida cu tabata den e Suzuki Jimmy. Un lo a wordo atendi n'e sitio mes.



Tanki di gas a explota den cunucu na Modanza

ORANJESTAD -- Diabierna anochi pasa di 10'or, area di Modanza y te na Dakota a mira un claridad den shelo, compaña pa explosion style di bom. Algun rato despues por a scucha alarmanan riba caminda.



A resulta cu un tanki di gas a rementa den un cunucu na Modanza. Brandweer tabata e prome pa a wordo avisa y tabata e prome n'e sitio. Na su yegada tabatin basta huma, pero candela mes a wordo "domina" dor di e doño.

N'e sitio e homber a conta nos locual a pasa. Tabata trata di un boter di gas esnan chikito cu tabata cerca di un generator. Segun e homber posiblemente e generator lo a overheat y e boter di gas tabata cerca causando un explosion.

Esaki a ser scucha te den area di Dakota.



Cu un hemchi y awa di dam, e cabayero a paga e boter cu tabata supla candela.

E explosion a causa un buraco den e zink cu ta separa un area den e cunucu. Bomberonan a basha awa riba locual tabata huma ainda y despues a bandona e sitio.

Minister Dangui Oduber

Frontier Airlines ta un realidad na Aruba

ORANJESTAD – Diasabra ultimo Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a yega Aruba riba e vuelo inaugural di Frontier Airlines for di Miami. Minister Oduber a expresa di ta hopi contento di por a experencia henter e proceso di Miami te cu na Aruba. Esaki a sosode hunto cu un delegacion di AAA y ATA cu tambe tabata abordo di Frontier Airlines.

E mandatario a comenta cu ya pa hopi tempo caba Ministerio di Turismo y e team di Aruba Airport Authority tabata den negociacion pa por a yega na un acuerdo cu Frontier Airlines, pa lansa e vuelo inaugural aki. Frontier Airlines su base ta na Denver, Colorado y nan lo ta uzando Miami como un hub pa bin Aruba.

Nan tin mas di 100 ruta di cual 30 ruta ta conecta cu Aruba. Awor nos localnan por haci uzo di e servicionan di Frontier Airlines y bula na un manera mas economico. Segun e mandatario esaki ta cuadra cu e vision cu gobierno tin pa diversifica mercado den e mercado grandi na Merca y no ta descarta cu pronto por tin vuelo directo for di Denver.

Minister Oduber a menciona cu e cifranan di turismo cu ta proyecta pa aña 2022 ta mustra hopi positivo.

Segun e mandatario e cantidad di asiento disponibel pa aña 2022 ta mustra cu lo surpasa esun di aña 2019 cu tabata un aña record pa Aruba su turismo. E vuelo inaugural aki ta demostra e confiansa cu Frontier Airlines tin den Aruba como pais. Apesar cu mundo ta pasando den temponan dificil door di e pandemia, toch Frontier Airlines a tuma iniciativa y a dicidi di habri e ruta nobo aki di Miami pa Aruba.

Frontier Airlines ta e aeroliña mas "green" di Merca actualmente. Nan ta enfoca hopi riba cuida y proteha naturalesa. Nan tin un flota di 100 avion nobo di Airbus A-320 Neo den nan servicio. E avionnan aki ta uza menos carbon den comparacion cu otro avion jet. Segun Minister Dangui Oduber gobierno su vision y maneho ta basa riba turismo sostenibel y Frontier Airlines su filosofia ta cuadra cu esaki.

Cada un di e avionnan di Frontier Airlines tin un diseño diferente na e rabo di avion. Cada un tin un pintura riba e rabo di diferente animalnan cu ta wordo proteha. E pintura nan aki ta sirbi pa educa nos riba e animal mamifero of parhanan cu ta core peliger di extincion.

Aruba tambe ta compitiendo pa tin su mesun parha riba un di e avionnan di Fontier Airlines. E ganador di e ecompetencia aki lo wordo anuncia na januari 2022. Aruba ta competiendo cu un pintura cu a wordo yama "Kiki e Prikichi".

Minister Oduber kier a gradici partnersnan AAA (Air Service Development) y ATA, y tambe tur otro partner pa e logro aki.







Gezaghebber Jonathan Johnson:

Saba tin Covid-19 bon bou di kontròl

THE BOTTOM – Gezaghebber Jonathan Johnson ta orguyoso di e echo ku Saba te awor a logra mantené Covid-19 bou di kontròl riba e isla. Kontrario na St. Maarten i e islanan ABC, Covid-19 nunka a plama i bira un peliger pa salubridat públiko na Saba.

Den un mensahe ku gezaghebber Johnson a distribuí den fin di siman, el a mustra ku miéntras sobrá di mundu ta luchando pa logra bakuná hende, na Saba bakunashon a yega na un midí seif.

"Nos tur ta den e kos aki. Nos a logra e grado haltu aki di bakunashon pasobra tur hende a duna di nan parti. Nos mester ta orguyoso di e logra aki", e promé manadario di Saba a komentá.

"Na luna di mei e aña aki, despues di 14 luna ku nos frontera tabata será pa motibu di e pandemia, nos a kuminsá habri frontera di nos isla.

Turistanan a kuminsá bini i nos hendenan tambe por a kuminsá biaha pa eksterior. Un libertat ku no a pèrdé pa un tempu largu. Ketu bai nos ta urgi nos hendenan ku bai eksterior pa kuida nan mes bon, usa tapaboka i mantené distansia sosial.

Nos mester sigui di ta kouteloso i kuidadoso", Johnson a asentuá.

Di akuerdo ku Johnson, mester elogiá tambe loke e 'Outbreak Management Team' di Saba ta hasiendo. Na momentu ku habri frontera di Saba nan a prepará bon, tene kuenta ku tur detaye, pone tur proseso na lugá, implementá medida di karentena ora ta nesesario, tèst promé ku biaha i na regreso.

Johnson: "E plan di 'Outbreak Management Team' di nos isla ta funshoná. Nos mester ta orguyoso di esaki. Nos mester kontinuá ku un maneho kouteloso.

Habrimentu di frontera ta trese benefisio pa nos isla. Nos lo sigui normalisá, pero ku e koutela rekerí.

Mester keda alerta pa aktua asina ku señalá kasonan positivo nobo."

Saba a pone atenshon na selebrashon 'Derecho di Mucha'

"Redukshon di pobresa na bienestar di e mucha

THE BOTTOM – Muchanan di Saba, huntu ku nan mayornan, tabatin un siman kargá di aktividat den kuadro di selebrashon di 'Derecho di Mucha'. Tur aña gobièrnu di Saba ta pone hopi atenshon na e selebrashon aki. Konsehal di Saba Vito Charles a boga pa redukshon di pobresa na Saba, na bienestar di e mucha sabano.

E asina yamá 'Children's Rights Week' a kuminsá djaluna siman pasá ku un seremonia di apertura na e gym di Saba, den presensia di studiante i maestronan di Sacred Heart School (SHS), tambe invitado.

Maestro di SHS Orlando McPherson a papia tokante importansia pa rekonosé derechonan di mucha, pero tambe a asentuá ku e derechonnan aki ta bini ku responsabilidat.

Miembro di Konseho Insular Vito Charles a papia tokante liderazgo durante e seremonia di apertura. "Nos por prepará nos yunan pa liderazgo solamente si nos duna nan e hèrmèntnan i guia nesesario, di manera ku nan por desaroyá den e lidernan di nos kas, komunidat i isla ku nos mester den futuro.

E derechonan di mucha ta e kaha di hèrmènt pa yuda nos siña kon mester empoderá nos hóbennan den nan trayektoria.

Derechonan di mucha ta real i si nos ke mira liderazgo grandi den nos komunidat leu den futuro, nos no por djis kita stòf for di e derechonan di mucha un biaha pa aña pa durante un siman so pone atenshon na nan. Nan mester bira un parti integral di e eskohonan ku nos ta hasi den desaroyo di lidernan den nos komunidat."

Charles a bisa ademas ku ta importante pa komunidat rekonosé ku lidernan por prosperá solamente den ambientenan sano. Un estilo di bida saludabel ta hunga un ròl importante den kreashon i lantamentu di lider. Ademas mester kuida e salú mental di mucha i hóbennan.

Vito Charles a asentuá: "Pero e derecho di mucha mas importante i kisas mas krítiko ta e redukshon di pobresa. Mester keda kòrda ku un mucha no ta skohe e sirkunstansianan den kua e ta lanta.

Nos no por pèrmití pa pobresa sigui persistí den nos komunidat, pasobra nos sa ku unabes e kue rais, su efektonan ta kasi insuperabel."



Sambuyadó pèrdí na Saba

THE BOTTOM – Desde siman pasá djaluna tin un sambuyadó pèrdí na Saba. A avisá polis di e suseso aki. A resultá ku e hòmber en kestion a bai sambuyá den un grupo bou di guia di un 'divemaster'.

Nan a sali for di Fort Bay Harbour pa sinku pasá di diesun i pa 12or a regresá, pero e sambuyadó no tabat'ei.

Mesora a kuminsá ku un akshon di búskeda. Diferente boto den besindario a yuda buska.

Mas lat Wardakosta di St. Maarten a tuma e búskeda over. A hasi uso di tantu boto komo avion di Wardakosta, pero no a haña e hòmber. E búskeda ta kontinuá.

Un kaso positivo na Saba

THE BOTTOM– Fin di siman, despues di basta dia, a deskubrí un kaso positivo di Covid-19 na Saba. Mesora a tuma e medidanan normal, entre otro buska e fuente di kontakto, ademas identifiká e hendenan ku tabatin kontakto ku e persona konserní i pone nan den karentena.

Saba desde ku e pandemia di Covid-19 a yega islanan di Caribe ta hibando un maneho stringente pa evitá ku habitantenan di e isla ta kontagiá. De bes en kuando sinembargo kasonan positivo ta presentá, manera djabièrnè último.

Hinkamentu na Saba

THE BOTTOM – Djaweps último tabatin un hinkamentu den oranan di anochi na Saba. Esaki a sosodé na un sitio di dibershon situá den Lambert Hassell Road na Windwardside.

Durante un pelea entre dos hòmber un di nan a haña un hinká propiná pa e otro. Ku ambulans a hiba e víktima hòspital pa tratamentu médiko.

A arestá e hòmber di 37 aña di inisial L.A.W.L. E kaso ta den investigashon.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Selebrashon di Halloween na 2005







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaluna 22 novèmber 2021

12.00 Herensia:
Mario Clarissa
13.00 Aki Boneiru:
Saxomania Red Palm Village
14.00 Herensia:
Magnolia Cleofa-Thielman
15.00 BAPA:
Santiago Malagon
16.00 Aktualidat:
Xuwen Cen
17.00 Aki Boneiru:
Gruta di Lourdes
18.00 Herensia:
Juana Dortalina
19.00 BAPA:
Salomon Flanders
20.00 Herensia:
Jolanda Wiel
21.00 Aki Boneiru:
Uchi i Balentin 50 aña kasá
22.00 Herensia:
Joubert 'Jubi' Evertsz
23.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djaluna 22 novèmber 2021



Ta okashonalmente nublá i chèns chiki pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu for di direkshon ost ta moderá, aproksimadamente 4 Bft.
Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

30 Aña di trabou di konservashon eksitoso na Boneiru

KRALENDIJK -- E aña akí, Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) ta mira patras riba 30 aña di konservashon eksitoso na Boneiru. Turtuganan di laman ta keda un tópiko di hopi importansia pa Boneiru danki na e esfuersonan di konservashon ku a keda tumá riba nos isla for di kuminsamentu di añanan 1990. Ta un tremendo ehèmpel di kolaborashon entre e komunidat, e sektor non-profit i gobièrnu.

E meta ku a logra ta un kambio di persepshon i di balor kultural di turtuga di laman, for di un fuente importante di kuminda pa para bira un aspekto ku fama i apresiá komo un parti importante di e salubridat general di Boneiru su ref di koral presioso i na mes momentu pa ekonomia di nos isla, komo ku turtuganan di laman ta un espesie fasinante ku ta atraé sambuyadónan pa bini e isla.

Si lo no a hasi e trabou akí, kasi sigur turtuganan di laman lo no tabata presente mas na nos isla pa motibu di e status ku nan ta (kritikamente) den peliger di eksistensia rònt mundu. Tin hopi otro proyekto eksitoso mas na mundu. Pero no a alkansá ainda un éksito general di populashon stabil globalmente. Esaki ta indiká ku e trabou mester kontinuá.

Na algun lugá, manera na Boneiru, e situashon a kambia di e situashon ku tabata mira mas i mas ménos turtuga pa esun di un populashon stabil di turtuga lokal. Sinembargo, tin otro sitio ku ta keda mira sifranan ku ta bahando. E karakter migratorio di turtuga di laman ta pone nos rekordá e konekshon ku kosnan tin ku otro, kambio na sierto sitio lo afektá otro sitio.

E presioso animalnan akí ta invitá nos tur pa traha huntu tantu na nivel lokal komo nivel mundial pa purba di stòp ku nan sifranan di populashon ta sigui baha mas tantu.

Meskos ku hopi otro espesie, di kua tin hopi ku a disparsé kaba, e menasa di turtuga di laman ta kousá pa subimentu di pedida di produkto, ku ta mará na e populashon humano ku ta kresiendo kontinuamente, sin ku tin ningun plan di usuario. Eksistensia huntu ku otro i kompartí un planeta huntu ta rekirí un aktitut responsabel i konsiente, i e komunidat di Boneiru meresé kredibilidat pa e trabou ku el a hasi durante e 30 aña tras di lomba.

Di un solo persona individual kende na 1991 a tuma desishon pa "hasi algu na e kousa" te ku e investigashon ku ta tumando lugá i e trabou di konservashon di sentenáres di persona pa salba turtuga di laman. Ku e trabou hasí pa voluntarionan, personal dediká, organisashonnan sostenedó, donantenan individual generoso, stazjèrnan, skolnan ku a habri nan porta pa kompartí konosementu ku muchanan, gobièrnu ku a hasi kambio di lei pa yega na protekshon kompleto di turtuga di laman, sentronan di buseo i otro kompanianan lokal i internashonal, partnernan lokal non-profit: ku un kombinashon di harimentu ku lágrima, a krea STCB denter di e komunidat di Boneiru i ku ta kore den benanan di e isla su identidat i espíritu fasinante.

Kòntá na edat di turtuga, lo konsiderá STCB komo unu adulto ku ta kla pa bai reprodusí pa restu di su eksistensia. E siklo di bida di turtuga di laman ta unu kompliká i yen di peliger for di inisio di su bida. Awor ku STCB ta un organisashon madurá i profeshonal, ta su mandato pa kontinuá ku e trabou sistemátikamente i ku ekspertisio pa suavisá tantu e efektonan humano i komo esunnan relashoná ku wer ku ta forma menasa pa turtuga di laman. Esaki por tuma lugá solamente ku e kontinuo sosten di personanan individual, organisashonnan i institutonan.

STCB su personal i Direktiva ke yama danki na tur hende ku a forma parti di nan biahe di eksistensia di 30 aña. Kada persona embolbí ta parti di e tópiko eksitoso di protehá turtuga di laman na Boneiru. Masha danki!










Direktiva pará rondo di e bolo: Direktiva di STCB pará rondo di e bolo pa supla e belanan.





Kampionato futbòl lo no kuminsá e aña aki

KRALENDIJK--Kampionato 2021-2022 di futbòl di nos isla Boneiru lo no kuminsá mas e aña aki manera hopi a spera.

Mirando ku luna di novèmber ta serka finalisá pa desèmer ku ta e último luna di aña kuminsá, hopi ta e preokupashonnan ku si nos kampionato di futbòl lo kuminsá pa e aña aki ainda.

Den un entrevista ku nos tabatin siman pasá ku e presidente di FFB, sr. Ludwig "Luti" Balantin, e la konfirmá pa nos ku kampionato futbòl 2021-2022 di nos isla lo no kuminsá e aña aki mas.

Manera ta konosí, den luna di desèmber kasi no sa tin weganan di kampionato, ya ku tur hende ke dediká e temporada aki na nan kas, drecha nan kas pa fin di aña.

T'asina tambe ku e fasilidatnan, tantu Stadion Antonio Trenidad na Rincon komo tambe Stadion di Playa, no ta kla i no ta den un situashon pa karga un kampionato.

Stadion di Rincon a kambia e lusnan pero tin ku kaba drecha e situashon di iluminashon kompleto di e tereno di wega.

Pa kolmo e persona ku mester hasi e trabou no tei mas i lo tin di buska otro hende pa hasi e trabou aki.

Tambe tin otro partinan di e stadion ku no ta kla kompletamente ainda.

Stadion di Playa tampoko no ta den un situashon pa karga un kampionato.

Aparte di e situashon di e stadion den su totalidat, e parti di iluminashon no ta bon, tin diferente peranan ku no ta sende.

Tin tambe, loke ta konosí ta algun aña kaba, ku e yerba artifisial no ta bon, mester kambia esaki, loke ta kosta basta sèn.

Tin tambe ku e stadion su situashon a bai hopi atras.

Murayanan ta kibrá i ta birando peligroso pa bida di hende ku murayanan ku por basha den otro.

E stadion kompleto mester di atenshon rápido, mester drecha esaki rápido promé ku ta lat, promé ku murayanan laga bai ku tur e konsekuensianan ku esaki lo por tin kuné. E situashon ta fèrfelu i di atenshon rápido.

Resultado futbòl eskolar djaweps último

KRALENDIJK--Di akuerdo ku e informenan ku a yega nos redakshon, djaweps siman pasá tabatin kontinuashon di e torneo di futbòl eskolar den e diferente kategorianan i gruponan.

Stadion di Playa.

E promé weganan tabata mucha muhé i mucha hòmber grupo 5/6 ku a hunga 3or atardi.

Mucha muhé 5/6.

Kolegio Kristu Bon Wardador a gana Kolegio San Luis Bertran 1-0.

E gol di KKBW tabata di Isabella Prodoulinger.

Mucha hòmber 5/6.

San Luis Beltran a gana Kolegio Kristu Bon Wardador 2-0.

E golnan tabata di Cyrill Trinidad ku a hinka e 2 golnan pa su skol.

Mucha muhé grupo 7/8 4or atardi.

Kolegio San Luis Beltran a gana Kolegio Kristu Bon Wardador 2-0.

E golnan tabata di Shyvanthely Kroon ku a hinka e 2 golnan pa su skol.

Mucha hòmber grupo 7/8.

Kolegio San Luis Beltran a gana Kolegio Kristu Bon Wardador 2-1.

Golnan di Kolegio San Luis Bertran tabata di Leegently Anthony ku a hinka 2 golnan pa su skol.

E gol di Kolegio Kristu Bon Wardador tabata di Joemion.

Éksito na e skolnan den e torneo.

Elogio pa DTnan Winklaar ku bunita inisiativa

KRALENDIJK--Palabranan di elogio pa e inisiativa di e dos DTnan sin papel manera nan a yamanan mes, e DTnan Obi Winklaar i Renny Winklaar, a hasi fin di siman pasá, pa ta mas eksakto djabièrnè den Stadion di Playa, ku e partido pa Kopa Indjo Saragoza, esaki komo elogio pa su trabou.

Hopi ta esnan ku a aserká nos, elogiando e DTnan aki.

E dos DTnan ku a bini ku e inisiativa ta di e ekiponan s.v. Estrelllas i s.v. Arriba Perú ku ta ekiponan afiliá na e federashon di futbòl di nos isla ku ta FFB.

Ta un bunita insiativa ku nos sigur ta kere ku mas di e timnan di FFB, mihó bisá tur e timnan di FFB, por sigui ku e bunita ehèmpel aki.

Tin timnan konosí komo timnan di bario i den kada bario tin timnan ku por organisá esaki entre dos tim di nan bario, esaki ku honor na un di esnan ku a hasi hopi pa e deporte Rei Futbòl di nos isla.

E timnan por bini huntu pa organisá un enkuentro asina ku Kopa na honor di e siudadano ku a hasi hopi pa e deporte Rei Futbòl.

Di e forma aki e timnan ta trein tambe pa kampionato dedikando e partido na un persona ku meresé esaki ku un Kopa na su nòmber, ku plakat pa e persona konserní.

Ekiponan di FFB pensa esaki i sigui ku e bunita inisiativa aki ku a inisiá kuné fin di siman pasá.

Torneo futsal femenino ta kuminsá djasabra

KRALEDIJK--Torneo femenino di futsal di FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla, federashon ku ta bou di presidensia di sr. Ludwig "Luti" Balentin, ta kuminsá djasabra awó 27 di novèmber 2021.

Riba e promé dia di e torneo djasabra awó lo tin dos wega ku ta kuminsá 3or di traimèrdia.

E torneo aki si ta bon lo bira un tremendo torneo di futsal mucha muhé ku lo demostrá nan talento den e deporte aki kuminsando fin di siman benidero.

Informashonnan ku nos tin ta mustra ku tin timnan di kategoria U13 i 13+.

Kategoria 13+ tin 3 tim i U13 tin 4 tim.

Un total di 7 tim pues lo tin den e torneo.

Momentu ku e timnan ku ta hunga den e torneo bira konosí, nos lo amplia riba esakinan ku mas informashon momentu ku nos logra skema pa e torneo.

Éksito na e timnan den e torneo.

Tryout vòlibòl Luiyi Morales na Hulanda a bai super bon

KRALENDIJK--E tryout di vòlibòl di e hóben Luiyi Morales a bai super bon aya na Hulanda.

E wega di "divishon tòp" di Hulanda ku e la hunga, a bai super super bon pa kaba korona e tryout di tur e dianan promé ku esei.

Luiyi durante e partido a haña hopi apoyo di e públiko ku a presensiá e wega i ku tabata grita p'e, apoyando e hóben aki.

Tur kos ta den su man aworakí.

Di parti e tim di Hulanda ku e la bai pa hasi tryout, nan ta kla ku nan desishon di nan banda, nan ta kla pa tuma Luiyi, desishon aworakí ta den Luiyi su man mes.

Na Hulanda Luiyi a haña hopi apoyo durante e partido ku e la hunga, un partido na nivel di divishon tòp

Banda di e tim ku e la hunga kuné, e tim ku e la bai p'e tambe pa tryout, tin mas tim ku ta interesá den e hóben aki.

Di parti e tim di Hulanda, nan ta kla, nan desishon ta tumá kaba, desishon tin di kai di parti e hóben Luiyi mes i su mayornan naturalmente pa mira ki desishon e lo tuma.

Pero e loke e la bai pa hasi na Hulanda ku ta e tryout, Luiyi Morales a logra esaki ku gran éksito.

Hopi bon papel e la hasi ku esaki habriendo kaminda tambe, ya ku portanan a habri tambe pa e deporte di vòlibòl aya na Hulanda, unda ku nan ta interesá den mas di e hóbennan vòlibòlista di Boneiru na e nivel di Luiyi Morales pa hasi tryout na Hulanda.

Pabien Boneiru ku esaki.

Nos tin e potensialnan, loke nos tin ku hasi awó ta mira Boneiru i nos futuronan pa ku desaroyo di e deporte, i stop di bringa e deporte di vòlibòl. No mira ken ta na kabes, den e kaso aki hasiendo bon trabou, pa nos logra alsa nivel di vòlibòl di nos isla aun mas ku hóbennan na nivelnan ku nan lo por bai hasi tryout na Hulanda, ya ku Luiyi a habri e porta pa esaki.

Riba potrètnan algun bista di Luiyi durante e partido komo tryout aya na Hulanda.



